

Skupno novim izzivom naproti

ALEKSANDER SIRK

Kraska gorska skupnost se nahaja brez dvoma pred novimi in pomembnimi izzivi, ki zadevajo njeno bodočnost in vlogo na teritoriju. Na obzorju je predvsem upravljanje Kraskega parka, ki so si ga v vseh teh letih skušale prevzeti ustanove ali posebna nova telesa, ki naj bi jih ustanovili prav v ta namen. Kraska gorska skupnost pa je bila pred kratkim dokončno izbrana za izpolnjevanje te naloge: Kraska gorska skupnost je prejela to zadolžitev kot ustanova, ki je odraz pričakovanj in zahtev vsega prebivalstva, ki na tem teritoriju živi in dela.

Prav zato je zelo važno, da sta v dosedanjo koalicijo, ki je vodila ustanovo (DSL, nekdanji socialisti in Ljudska stranka), pristopili tudi Slovenska skupnost in Stranka komunistične prenov. Nedvomno je to pozitiven znak v odnosih med političnimi silami, ki so bile v KGS se do nedavnega na nasprotnih okopih, sedaj pa bodo skupno odločale o vrsti tako pomembnih vprašanj. Pomenljivo pa je tudi, da so pri oblikovanju nove večine padli dosednji predsodki, ter da se je izoblikovala taka večina, ki v tako široki meri zastopa krajevno prebivalstvo. SSK in SKP sta z vstopom v koalicijo opravili odgovorno dejanje; ponudbo sta sprejeli z veliko mero odgovornosti, pa čeprav bo treba njun pristop se točneje urediti.

Razsiranje dosedanje večine bo prav gotovo pripomogla tudi k temu, da se bodo odnosi med ustanovo in prebivalstvom izboljšali, ker bodo sloneli na širšem soglasju. KGS bodo tako vodile sile, ki v zelo široki meri odražajo potrebe krajevnega prebivalstva; le-to pa bo preko svojih predstavnikov v se večji meri in tvorno sodelovalo pri izbirah o teritoriju, na katerem živi.

SRBIJA / PROTEST SE ŠIRI IN STOPNJUJE

Študente podprli tudi beograjski odvetniki

Stavkali bodo, dokler ne bo režim priznal volilni poraz

BEOGRAD - Beograjski študentje so včeraj že tretji dan v povorki po ulicah srbskega glavnega mesta protestirali zaradi razveljavitve novembrskih lokalnih volitev, ne da bi policija posegla. Pred tem so se z beograjskimi odvetniki zbrali na protestnem skodu pred Palaco pravice. Beograjski odvetniki so namreč včeraj začeli stavkati v podporo študentom. Stavkajo pa tudi srbski učitelji in profesorji, ker zahtevajo izplačilo zaostalih plač in njihovo povečanje v tem letu, kot tudi spremembe zakona o stavki in zakona o delovnih razmerjih.

Na 9. strani



LJUBLJANA / PISMO JANEZA DRNOVŠKA

Romano Prodi bo v marcu uradno obiskal Slovenijo

V pismu poudarjeno prepričanje, da bosta državi delovali v korist manjšin na obeh straneh meje

LJUBLJANA - Predsednik vlade Republike Slovenije Janez Drnovsek je včeraj poslal pismo predsedniku vlade Republike Italije Romanu Prodiu, v katerem je poudaril, da zelo ceni njegovo pripravljenost, da v bližnji prihodnosti obišče Slovenijo. Pomembni obisk italijanskega premiera v Sloveniji, ki je po predlogu slovenske strani načrtovan predvidoma marca letos, bi potrdil pripravljenost obeh držav, da poglobljata dobrososedske odnose in sodelovanje na političnem, ekonomskem in drugih področjih, je zapisal slovenski premier Drnovsek.

Ob tem je predsednik slovenske vlade izrazil svoje prepričanje, da se bo uspešno sodelovanje z italijansko vlado nadaljevalo in da bosta Slovenija in Italija skupaj učinkovito razvijali dobrososedske odnose v vzajemno korist in predvsem v korist narodnih manjšin na obeh straneh meje.



KOŠARKA / VČERAJ URADNA PREDSTAVITEV

Slovenski reprezentant Alibegović poslednja »rešitev« za Genertel

TRST - Trzaski košarkarski prvotigaš Genertel je včeraj uradno predstavil novo okrepitev, kapetana slovenske reprezentance Teomana Alibegovića, ki ga je klub najel (skupno z bosanskim reprezentantom Firićem), da bi v poslednjih sedmih kolih A1 lige resil mostvo pred izpadom. Genertel je trenutno predzadnji na lestvici. Na včerajšnji tiskovni konferenci je Alibegović dejal, da je eden izmed razgovorov, da je izbral Trst, tudi ta, ker tu živi slovenska manjšina.

Na 12. strani



MILAN

Žena naročila umor Guccija

MILAN - Umor poslovneža Maurizia Guccija je naročila njegova bivša žena Patrizia Reggiani Martinelli. O tem so prepričani milanski preiskovalci, ki so včeraj aretirali žensko in njene stiri domnevne pajdase. Patrizia Reggiani Martinelli naj bi hotela zajamčiti hčer kam dediščino.

Na 2. strani

Izid današnje številke Primorskega dnevnika je omogočila



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Vsi, ki ustvarjamo časopis, se ji najtopleje zahvaljujemo.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Občni zbor KD Trinko

Na občnem zboru KD Ivan Trinko iz Cedada je bil Marino Vertovec potrjen za predsednika.

Stran 3

DSL za avtonomijo Trsta

Spadaro in Budin sta podprla predlog trzaskega župana Illyja za avtonomijo Trsta v okviru dežele F-Jk.

Stran 5

Dragocenosti so v Rimu

Dragocenosti, ki so jih nacisti na tukajšnjem območju naropali Zidom, so shranjene v Rimu.

Stran 6

Odkritosrčna Sosičeva izpoved

V knjigi Tisoč dni, dvesto noči Marko Sosič zelo odkrito govori o svoji izkušnji umetniškega vodje Primorskega dramskega gledališča.

Stran 8

Obisk iz Avstralije in Argentine

Na Goriskem so se včeraj mudili slusatelji seminarja za učitelje slovenščine.

Stran 10



**BANCAGRICOLA
KMEČKA BANKA**
GRUPPO CAER

Sedaj tudi v Trstu

Ul. Milano 25, 1° nadstropje

Tel. 040/369015 - 368979

ISTITUTO VENDITE GIUDIZIARIE

ATEC I.V.G.: Ulica Ananjan 2 - TRST - Tel. 040/392701

DRAŽBA IMOVIN V LIKVIDACIJI OBVEŠČAMO,

DA BOMO PO NAROCILU KOMITENTOV
OKLICALI DRAŽBO

DRAGULJEV, SREBRNINE in PREPROG

S TAKOJSNJIM IZKUPICKOM

V SOBOTO, 1. FEBRUARJA, ob 15.30
V NEDELJO, 2. FEBRUARJA, ob 15.30

OGLED EKSPONATOV:

OD 30. JANUARJA DO NEDELJE 2. FEBRUARJA
od 9.30 - 13.30 in 15.00 - 19.30

ISTUD

Naj ne izgine z našega obzorja

NOVICE

Pogajanja za delovno pogodbo kovinarjev

RIM - Medtem ko so delavci kovinarske stroke nadaljevali z razčlenjenimi stavkami po vsej Italiji, so se nadaljevala pogajanja med sindikati in delodajalci za obnovitev delovne pogodbe, ki je zapadla pred več kot devetimi meseci. Glavni tajnik Cisl Sergio D'Antoni je novinarjem povedal, da so pogovori se v teku in da je pogajanje v zelo zahtevni fazi, izrazil pa je upanje, da jih bo mogoče zaključiti kmalu. Manj optimist je bil glavni tajnik Cgil Sergio Cofferati, po katerem se ni zadostnih signalov, ki bi omogočili izhod iz slepe ulice.

Bolj optimist je bil podpredsednik vlade Valter Weltroni, ki je pozitivno ocenil potek pogajanj in izrazil upanje, da bo kmalu dosežen sporazum.

Odvetnik Mills bo pričal na procesu All Iberian

MILAN - Britanski odvetnik David Mills, ki je bil strateg in ustanovitelj vsem Fininvestovih družb na tujem, bo pričal na procesu All Iberian v Milanu, na katerem obravnavajo vsa protizakonita nakazila bivšemu tajniku PSI Bettinu Craxiju. Sodni senat je sprejel zahtevo državnega tožilstva, kateremu se je dolgo upirala obramba Silvia Berlusconi, ki je eden od obtožencev. Millsa bo sodišče zaslišalo kot pričo, kar pomeni, da bo obvezan, da pove resnico in da bo moral odgovoriti na vsa vprašanja. Ko bi ga zaslišali kot preiskovano osebo, bi imel pravico, da ne odgovori na vprašanja sodnega senata, tožilec in branilcev.

Interbanca kmalu last Antoniane

RIM - Prihodnji teden bodo v Rimu podpisali sporazum, s katerim bo Banca di Roma prodala zavodu Popolare Antoniana Veneta (pred nedavnim je postala lastnik Nove trzaskre kreditne banke) Interbanco. Antoniana Veneta si je za okoli 600 milijard lir zagotovila večino delnic Interbanco, ki ima 54 okenc v Italiji in deluje na področju merchant bankinga. Interbanka je imela lani za deset tisoč milijard lir zaupanih sredstev in prav toliko naložb. Antoniana Veneta pa je lani imela 12.500 milijard zaupanih sredstev in skoraj 10.000 milijard naložb.

Obisk v lagerju ni vzgojen

REGGIO EMILIA - Ravnatelj poklicnega zavoda »Jodi« iz Reggio Emilie je zavrnil predlog, da bi dijaki 4. in 5. razreda šli na solski izlet na Dunaj in obiskali lager v Mauthausenu, češ da obisk »ni v skladu z didaktičnim delom«, ker se dijaki specializirajo v zavarovalnistvu. Odločitev je izzvala ogorčene proteste.

RIM / PO ZAVRINITVI REFERENDUMOV

Pannella in Segni začela z ofenzivo

Po Bertinottijevi oceni so reakcije na razsodbo prekomerne in nesprejemljive

RIM - Dan po razsodbi ustavnega sodišča, ki je zavrnilo dve tretjini predlaganih referendumov, je Marco Pannella s svojimi reformatorji že začel svojo protiofenzivo. Včeraj je skupina pripadnikov Pannellovega gibanja pripravila »pogrebni« defile na stopnišču na Trgu Spagna v Rimu. Pripadniki gibanja so se improvizirali manekene in so organizirali svojevrsten defile, vsak od modelov pa je »poosebljal« enega od predlaganih referendumov. Tisti, ki so poosebljali zavrnjene referendume so imeli zalni trak, ob koncu pa so na stopnišču se uprizorili rekviem za zavrnjene referendumske predloge.

Včerajšnja manifestacija je bila uvod v bolj množično, ki bo jutri v kinu Adriano v Rimu, kjer se bo tudi zaključil govorniški maraton, s katerim so reformatorji podprli svoje predloge in ki je trajal skoraj 3.000 ur. Nedeljska manifestacija, je pojasnil Marco Pannella, bo začetek mobilizacije za zbiranje podpisov za plaz starih in novih referendumov. Pannella je tudi pozval italijanske državljane k neoboroženemu odporu. »V Beogradu ljudje za veliko manj že tri mesece manifestirajo pred palačmi oblastei.«



»Pogrebni« defile Pannellovih reformatorjev (Ap)

Prav tako oster je bil Mario Segni, ki se zavzema za izvolitev ustavodajne skupščine za reformo ustave. Segni je odločitev ustavnega sodišča bral kot bistven člen procesa protireformacije. Ostali člani mnenju so po njegovem zopetno financiranje političnih strank in odobritev dvodomne parlamentarne komisije za reforme. Segni je dvodomno komisijo označil kot »partitokratsko kupolo«, ki naj bi se dogovorila za »lažno predsedniško republiko in naj bi

rešila stranke«. Zaradi tega morajo po Segniji oceni prevzeti pobudo državljani.

Te reakcije pa so po oceni tajnika SKP Fausta Bertinottija prekomerne in nepotrebne. Po njegovem mnenju je ustavno sodišče odločalo na osnovi uveljavljene judikature. Polemike je skušal gasiti tudi premier Romano Prodi, ki je dejal, da je razmislek o referendumih in pravih, ki jih urejajo, koristen, to pa bo naloga dvodomne komisije.

MLEKO / PO VLADNEM ODLOKU

Rejci umaknili traktorje iz predmestja Milana

Organizacije kmetovalcev kritične do neodvisnih rejcev

MILAN - Po četrtekovem vladnem odloku o problemu mleka, so sponzori lombardijskih rejcev, ki so več kot dva tedna otežili delovanje milanskega letališča v Linateju, sklenili, da umaknejo traktorje in se vrnejo na delo. Njihov glasnik Giovanni Robusti je povedal, da sicer ni zadovoljen z ukrepi, ki jih je sprejela vlada, vendar demonstranti ne nameravajo več nadaljevati s sedanjo obliko protesta, ki je oskodovala veliko ljudi. »Zapored pred Linatejem so nam jamčili vidljivost in dosegli smo, da je postalo vprašanje mleka državni problem. Sedaj bomo z bitko nadaljevali na drugačen način,« je povedal Robusti.

Kmalu po njegovi napovedi so rejci začeli umikati traktorje, pospravili so zasilna sotorišča in pocistili območja, kjer so prebili več kot dva tedna. Premaknili so tudi stab manifestantov, ki bo naslednje baje zasedal pri Veroni. Med različnimi oblikami protesta, ki jih napovedujejo, je tudi blokada mlekar, ki naj bi delale s tujim mlekom.

Medtem ko se je v okolici Milana situacija postopno umirila, je še vedno vroče v Venetu in v Emilii

Romagni. Rejci iz Veneta so včeraj zaprli dohode na letališči v Veroni in pri Benetkah. Čakali so na prihod svojega glasnika Giovannija Robustija, da bi se dogovorili o drugačnih oblikah protesta. V Emilii pa so rejci s traktorji spet zaprli cesto, ki vodi na raztavišče. Poudarili so, da se ne bodo umaknili, dokler ne bo posebna komisija, ki jo je določila vlada, raziskala vprašanje proizvodnih količin mleka in njihove porazdelitve med rejci. Prav tako so sklenili, da ne bodo začeli plačevati glob (rok je potekel včeraj), ki jim jih je zasolila evropska komisija, dokler komisija ne bo končala z delom.

Medtem ko neodvisni rejci snujejo nove oblike protesta in obtožujejo vlado, da jih je opeharila, so pa organizacije kmetovalcev Confagricoltura, Coldiretti in Cia dokaj zadovoljne z vladnim odlokom, saj menijo, da je vlada sprejela dober del njihovih zahtev. Na novinarski konferenci so predsedniki treh organizacij obtožili neodvisne rejce, da so s svojimi protesti upočasnili reševanje problema mleka in da so samo branili svoje privilegije.

PREDNAROČNINE 1997

Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

KAKO PLAČATE:

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika

MILAN / ARETIRALI SO JO SKUPAJ Z DOMNEVNIMI SOKRIVCI

Umor Maurizia Guccija je baje naročila bivša žena

MILAN - Umor Maurizia Guccija, enega od zadnjih predstavnikov florentinske dinastije modnih oblikovalcev, je baje naročila njegova bivša žena Patrizia Reggiani Martinelli (na sliki AP), ki naj bi hotela zaščititi dediščino. V to so prepričani milanski preiskovalci, ki skoraj dve leti raziskujejo umor poslovnega. Skupno z Patrizio Reggiani Martinelli so bili aretirani se Giuseppina Auriemma in Ivano Savini, ki naj bi zenski pomagala pri zasnovi zločina, in Orazio Cicala in Benedetto Ceraulo, ki naj bi umor izvršila. Zaprte naloge proti petrici je podpisal milanski sodnik za predhodno preiskavo Maurizio Grigo na zahtevo javnega tožilca Carla Nocerina.

Maurizio Gucci je bil ubit 27. marca 1995 v Ul. Palestro v Milanu, ko se je z doma odpravil v urad. V napadu je bil ranjen tudi vratar palače, ki je skušal poslovnemu priskočiti na pomoč. Milanski preiskovalci so v raziskovanju zločina upoštevali različne možnosti, od dejstva, da je Gucci le nekaj mesecev pred nasilno smrtjo prodal arabskim investitorjem družinsko podjetje in



zaščitni znak, do projekta za odprtje nove igralnice v Sviči. V okviru preiskave je tožilec Nocerino zaslišal v Parizu tudi podjetnika Delfa Zorzija, padovanskega neofasista, ki je osumljen sodelovanja v pokolu v Kmečki banki na Trgu Fontana, in ki je obogatel s trgovino na Japonskem ter je posodil Gucciju znatne vsote. Ob teh raziskovalnih hipotezah pa so upoštevali tudi možnost, da je bilo razlog umora znatno Guccijevo premoženje. Se zlasti jih je zanimal konflikt z bivšo zeno Patrizio Reggiani Martinelli, ki je Gucciju očitala, da ji nakazuje prenizko preživnino za hčerki. Sum je postal gotovost, ko so odkrili, da je Reggiani-

va že nekaj let pred Guccijevo smrtjo skušala najeti killerja, ki naj bi umorila bivšega moza.

Po novicah, ki so doslej pronicnile iz krogov preiskovalcev, sta Patrizia Reggiani Martinelli pri organizaciji umora pomagala Ivano Savioni, receptor v nekem milanskem hotelu, in »vedezvalka« Giuseppina Auriemma. Slednja se je spoprijateljila s Patrizio Reggiani v osemdesetih letih, ko je v vasi Somma Vesuviana imela trgovino z oblačili, ki sta nato propadli. Auriemmova je bila večkrat v Milanu kot gost Patrizie Reggiani Martinelli, kateri naj bi pomagala tudi s svojim vedezevalskim darom.

Umor naj bi po nalogu omenjene trojice izvršila Orazio Cicala in Benedetto Ceraulo, ki sta v preteklosti imela že večkrat opravka s pravico. Ceraulo so policisti aretirali doma, medtem ko so Cicali novico o novem zapornem nalogu sporočili v zaporu, kjer sedi zaradi prekupevanja z mamilom.

Po pričevanju policistov, ki so včeraj v zgodnjih jutranjih urah aretirali Patrizio Reggiani Martinelli na njenem domu na Korzu

Venezia v Milanu, zenska ni bila presenečena nad sodnijskim ukrepom. »Mramo vas seznaniti z zapornim nalogom,« naj bi ji povedali, komaj so pozvonili. »Ah... tako,« naj bi rekla na videz zelo mima. »Ali veste, zakaj vas aretiramo,« so vpraševali policisti. »Najbrž zaradi smrti mojega moza,« naj bi odgovorila.

Patrizia Reggiani Martinelli in Maurizio Gucci sta se poročila 28. oktobra 1972. Njuni ljubezni je odločno nasprotoval Guccijev oče Rodolfo, ki je skušal preprečiti poroko, medtem ko ji je bil naklonjen oče Reggiani jeve Ferdinando, ki je tudi omogočil Maurizioju, da je diplomiral. Po nekaj letih je Rodolfo naposled privolil v poroko.

Zakon med Patrizio Reggiani in Maurizioom Guccijem je zdržal 12 let, dokler je bil Ferdinando Reggiani živ. Po ločitvi sta se hčerki Alessandra in Allegra z materjo odselili v Svičo, Maurizio Gucci pa je začel razmerje v Paolo Franchi. In prav ta zenska je bila trn v peti Patrizii Reggiani Martinelli, ker je sumila, da se hoče polastiti vsega Guccijevega premoženja. Prav ta bojazen naj bi bila vzmet za umor.



SLOVENIJA / NA IZREDNI SEJI DRŽAVNEGA ZBORA

V četrtek odločitev o Drnovškovi vladi

Thaler, Pahor in Kocijančič prejeli podporo odborov

LJUBLJANA - Državni zbor (DZ) bo o predlogu mandatarja Janeza Drnovskega za imenovanje 18 ministrov v novi slovenski vladi odločal na izrednem zasedanju, ki se bo začelo prihodnji teden v četrtek, 6. februarja, je na podlagi dogovora med predsednikom vlade Janezom Drnovškom in predsednikom DZ Janezom Podobnikom na včerajšnji seji sklenil kolegij predsednika DZ. Ker bo ob morebitni potrditvi nove vlade s tem prenehal poslanski mandat devetim ministrskim kandidatom, naj bi državni zbor takoj po zamenjavi novih ministrov z nadomestnimi poslanci presel na naslednje izredno zasedanje, na katerem bo poleg okoli 20 predlogov za ratifikacije mednarodnih sporazumov ter volitev in imenovanj obravnaval se nekatere od prednostnih zadev iz prejšnjega mandata.

Kolegij predsednika DZ je poleg tega obravnaval tudi predlog terminskega plana dela DZ v letosnjem letu in pobudo poslanca Cirila Ribicica (ZLSD), po kateri naj bi se prihodnja glasovanja v parlamentu organizirala tako, da bosta vestransko varovani tajnost glasovanja, kadar je ta predpisana, in svobodna volilna pravica poslancev ter onemogočeni kakršnikoli pritiski na poslance in onemogočena možnost nadzora nad tem, kako je kdo glasoval.

V zvezi z izrednim zasedanjem in odločanjem o novi slovenski vladi v prihodnjem tednu pa bo predsednik DZ na pobudo Roberta Battellija (narodnost) pozval Ustavno sodišče, naj preloži za isti čas napovedano javno razpravo o pobudi državnega sveta za oceno ustavnosti nekaterih določb iz zakona o zastavi, grbu in himni Republike Slovenije, ki se nanašajo na simbole madžarske in italijanske narodne manjšine.

Včeraj se je medtem v parlamentarnih odborih in komisijah nadaljevala predstavitev kandidatov za ministre. Odbor DZ za infrastrukturo in okolje je z 12 glasovi "za" in devetimi "proti" podprl kandidaturu Janeza Kocijančica za ministra za promet in zveze. Odbor je menil, da so bili pogledi in stališča kandidata glede vprašanj in politike v delokrogu ministrstva za promet in zveze ustrezni.

Komisija državnega zbora za evropske zadeve in odbor državnega zbora za mednarodne odnose (OMO) pa sta z 9 glasovi "za" in 1 "proti", oziroma s 14 glasovi "za", in nobenim "proti", potrdila kandidaturu Boruta Pahorja za ministra brez resorja pristojnega za evropske zadeve. Borut Pahor, poslanec ZLSD, je bil ob začetku mandata izvoljen za enega od podpredsednikov Državnega zbora in je vodja delegacije DZ v Parlamentarni skupščini Sveta Evrope. V prejšnjem mandatu je bil podpredsednik OMO.

Odbor za mednarodne odnose pa je zvečer s 14 glasovi »za« in 10 »proti« podprl kandidaturu Zorana Thalerja za zunanjega ministra. V četrtek zvečer je pristojni parlamentarni odbor zavrnil kandidaturu Leva Krefta za kandidata za ministra za znanost in tehnologijo. Za Krefta je glasovalo sedem predstavnikov vladnih strank, proti pa prav toliko pripadnikov strankam slovenske pomladi.

Odbor za mednarodne odnose pa je zvečer s 14 glasovi »za« in 10 »proti« podprl kandidaturu Zorana Thalerja za zunanjega ministra. V četrtek zvečer je pristojni parlamentarni odbor zavrnil kandidaturu Leva Krefta za kandidata za ministra za znanost in tehnologijo. Za Krefta je glasovalo sedem predstavnikov vladnih strank, proti pa prav toliko pripadnikov strankam slovenske pomladi.

Odbor za mednarodne odnose pa je zvečer s 14 glasovi »za« in 10 »proti« podprl kandidaturu Zorana Thalerja za zunanjega ministra. V četrtek zvečer je pristojni parlamentarni odbor zavrnil kandidaturu Leva Krefta za kandidata za ministra za znanost in tehnologijo. Za Krefta je glasovalo sedem predstavnikov vladnih strank, proti pa prav toliko pripadnikov strankam slovenske pomladi.

Januarja se je v Sloveniji inflacija zvišala za 1 odstotek

LJUBLJANA (STA) - Drobnoprodajne cene v letošnjem januarju v primerjavi z lanskim decembrom so bile po prvih zasnovanih podatkih državnega urada za statistiko v povprečju višje en odstotek, v primerjavi z lanskim januarjem pa za 8, 9 odstotka. Inflacija v letošnjem januarju, ki je izračunana na podlagi drobnoprodajnih cen, je bila prav tako enodstotna. Blago je bilo januarja v povprečju dražje za 0, 9 odstotka, storitve pa za 1, 1 odstotka. Med blagom so se najbolj podrazili kmetijski

pridelki, med storitvami pa osebne in prometne storitve, sporoča državni urad za statistiko. Cene življenjskih potrebščin pa so bile januarja letos v primerjavi z lanskim decembrom višje za 1, 3 odstotka, v primerjavi z lanskim januarjem pa za 8, 9 odstotka. V letošnjem januarju so se najbolj podrazili hrana ter izdelki in storitve v skupini gorivo in energija. Statistični urad bo dokončne podatke o indeksih cen na drobno in cen življenjskih potrebščin objavil čez teden dni, 7. februarja.

GRADEC / SEJA PODODBORA DEŽELNEGA ZBORA

Zavlačevanje priznanja štajerskih Slovencev

Pododbor deželnega zbora je prepustil odločitev kolegiju deželne vlade

CELOVEC - Slovincem na avstrijskem Štajerskem tako deželne kot zvezne oblasti se naprej odrekajo status avtohtone manjšine. Po skandaloznem poročilu avstrijske zvezne vlade Organizaciji združenih narodov (OZN) v zvezi z »zaščito narodnostnih skupnosti v Republiki Avstriji v letu 1996«, v katerem Slovenci v zvezni deželi Štajerski niso omenjeni niti z besedo (čeprav so izrecno navedeni v Avstrijski državni pogodbi iz leta 1955! - op. ured.), tudi deželne politične oblasti na Štajerskem se niso pripravljene priznati Slovencev kot avtohtono narodnostno skupnost.

Pododbor deželne vlade je namreč na svoji zadnji seji dokončno odločitev, ali naj dežela priznava Slovincem status priznane manjšine, delegiral kolegiju deželne vlade, kateremu predseduje deželna poveljarka Waltraud Klasnic. Na potezi je torej deželna vlada, ki mora o tem ključnem vprašanju zavzeti stališče do najkasneje aprila letos.

Predsednik edinega društva štajerskih Slovencev »Clen 7« Branko Lenart je v pogovoru za naš list potek seje pododborja ocenil pozitivno, saj je hearing s strokovnjaki grške univerze na čelu z rektorjem Konradom kot tudi s prebivalci z ozemlja, kjer živijo štajerski Slovenci, nedvoumno potrdil, da gre za avtohtono manjšino. Tudi številni politični zastopniki v pododboru da so se pridružili mnenju strokovnjakov in prebivalstva, izkazalo pa se je, da je največji odpor proti priznanju štajerskih Slovencev v vrstah Ljudske stranke (ÖVP), kateri predseduje deželna poveljarka Waltraud Klasnic.

Banko Lenart je zato dejal, da bo glavna naloga društva v naslednjih tednih v štajerski javnosti in se posebeje med politiki oblikovati pozitivno sliko o štajer-

skih Slovincih, hkrati pa da računa tudi na pomoč politikov v Sloveniji, ki naj bi posredovali na najvišjih političnih ravneh. Svojo podporo prizadevanjem štajerskih Slovencev pa sta zagotovila tudi predsednik Centra avstrijskih narodnostni na Dunaju Marjan Pipp in predsednik sosveta za koroske Slovence pri Uradu zveznega kanclerja Marjan Sturm.

Pipp je ob tem tudi opozoril, da sta CAN in društvo štajerskih Slovencev »Clen 7« že pozvala Republiko Slovenijo, naj le-ta aktivno posreduje pri avstrijskih oblasteh glede dokončnega uradnega priznanja, Sturm pa je napovedal, da bo sosvet za koroske Slovence, v katerem sta kooptirana tudi dva zastopnika društva »Clen 7« te narodnostne skupnosti, že na naslednji seji obravnaval celotno problematiko in sprejel tudi ustrezne sklepe.

Ivan Lukan

Pismo predsednika CAN novemu kanclerju Klimi

DUNAJ - Predsednik avstrijskega Centra za manjšine Marjan Pipp pričakuje od novega avstrijskega kanclerja Viktorja Klime "novo in odprto politično usmeritev na področju manjšinskih vprašanj". V pismu predsedniku vlade se je Pipp zavzel za spremembo političnega mišljenja na področju manjšinskih vprašanj ter priznanje pravic Slovincem na avstrijskem štajerskem. Pipp se je tudi zavzel, da bi predlogi manjšinskih organizacij vladi služili kot temelj za izboljšanje zaščite manjšin. Novemu kanclerju pa je Center za manjšine se posredoval predlog Centra o temeljnem zakonu o manjšinah.

BENEŠKA SLOVENIJA / OBČNI ZBOR

KD Trinko se krepi

CEADAD - Kulturno društvo Ivan Trinko zacenoja novo leto z bogatim programom delovanja in z okrepljenimi silami. O tem so razpravljali na nedavnem občnem zboru prvega kulturnega društva v Beneciji.

Predsednik Marino Vertovec se je uvodoma poklonil spominu Izidorja Predana in Maria Conta, ustanoviteljev in bivših predsednikov kulturnega društva iz Cedada, nato se je dotaknil političnega in gospodarskega položaja v Beneciji in tudi sprememb, ki so se udeležile v zadnjem času v zamejstvu. Vertovec je posebej poudaril delovanje kulturnega društva ter prizadevanje, da se vrsto let izdaja Trinkov koledar, ki je prav v zadnji izdaji se posebej bogat z prispevki različnih kulturnih in družbenopolitičnih delavcev iz Benecije in iz Zgornjega Posočja.

V programu za leto 1997 ima društvo tudi izdajo zvezka Beneske ljudske za klavir, namenjenega gojencem, ko se komaj lotijo studija klavirja in pri katerem bo sodelovala Paola Chiabudini. Na glasbenem področju ima cedajsko društvo se en zani-



Marino Vertovec je bil potrjen za predsednika KD Ivan Trinko

miiv nacrt, ki tezi k ovrednotenju msgr. Ivana Trinka kot skladatelja

in je vezan na sodelovanje z glasbeno skupino Gallus Consort iz Trsta. Skladbe Ivana Trinka, ki so bile pred kratkim odkrite, jih bodo predstavili na treh koncertih v Vidmu, Cedadu in Nadiskih dolinah, kasneje naj bi izšle tudi na CD-ju.

Na skupščini kulturnega društva so za novega predsednika potrdili profesorja Marina Vertovca, s katerim bodo v odboru sodelovali se Vladimir Predan (podpredsednik), Marija Crainich (tajnica), Lucija Trusgnach (blagajničarka) ter Giacomo Kálnalac, Paola Chiabudini, Peppino Crisetig, Jole Namor, Paolo Petricic in Mirko Sturma.

V Sezani se bo začela triletna šola za vrtnarje - cvetličarje

SEZANA - Na Sezanskem se bo pričela triletna šola po programu vrtnar-cvetličar, ki jo organizira sezanska Ljudska univerza v sodelovanju s Centrom za dopisno izobraževanje ljubljanskega Univerzuma. Vanjo se lahko vpisejo učenci, ki so uspešno končali osnovno šolo ali skrajšani program srednjega izobraževanja in jih ta poklic veseli. Teoretični pouk 3-letnega poklicnega izobraževanja, za katerega je predmetnik ze znan, bo potekal v sezani, praktični pouk pa v Novi Gorici. Vse podrobnejše informacije zainteresirani dobijo na Ljudski univerzi v Sezani (tel. 067-73-428), kamor se tudi vpisejo. (o.k.)

DEŽELA / NAPISI TUDI V SLOVENŠČINI!

Peticija Edinosti za varstvo jezikovnih manjšin v deželi

TRST - Družbeno politično društvo Edinost je vložilo v deželnem svetu peticijo, ki ga samo označuje kot »prvi korak na poti h globalnemu izdajanju ustreznih predpisov za varstvo jezikovnih manjšin.« Peticija zahteva, naj dežela izglasuje zakon, ki bi med drugim določal, naj bi postavili ob vhodih v osrednje deželne urade in ustanove poleg italijanskih tudi napise v slovenscini, furlanscini in nemščini, na območjih, na katerih živi slovenska narodnostna skupnost (oziroma furlanska in nemška) pa naj bi izdali vsa uradna obvestila v slovenscini (oziroma furlanscini in nemščini).

Edinost je vložilo svojo peticijo ob prvi obletnici objave razsodbe ustavnega sodišča, ki kliče na odgovornost deželo, ker ni se izdala ustreznih predpisov za varstvo jezikovnih manjšin, kot to izrecno določa 3. člen deželnega statuta. Ustavno sodišče je takrat zapisalo, da je od odobritve deželnega statuta minilo več kot trideset let, v vsem tem času pa ni dežela storila ničesar, da bi zadostila zahtevam po varstvu jezikovnih manjšin.

Predstavninstvo Edino-

sti se je v dopoldanskih urah srečalo s predsednikom deželnega sveta Antonionejem in namestnikom glavnega tajnika, ki pa ni hotel sprejeti peticije, ker je bila napisana le v slovenscini, ter se pri tem skliceval na odločitev racunskega sodišča. Predsednik in namestnik tajnika sta predlagala, naj se člani Edinosti vrnejo v popoldanskih urah, ker sta bila dopolne zasedane, kar so predstavniki Edinosti sprejeli, a zahtevali so tudi prisotnost tolmaca.

Popoldne je clane Edinosti sprejela funkcio-narka, tolmaca, ki naj bi potrdil, da gre prav za peticijo, pa ni bilo. Predstavninstvo Edinosti je opozorilo na dopoldansko zahtevo po prisotnosti tolmaca in predlagalo, naj med deželnim osebjem dobijo tolmaca. Kot piše v tiskovne sporočilu Edinosti, je prislozatem končno do kompromisne resitve in peticija je bila sprejeta. Po mnenju enega od deželni funkcionarjev naj bi bilo tokrat prvič, da so v deželnem svetu sprejeli vlogo v slovenskem jeziku, poudarja se tiskovno sporočilo Edinosti. Deželni svet mora sedaj odgovoriti na peticijo v roku šestdesetih dni.

NOVICE

Turizem v FJK lani brez večjih premikov

TRST - Iz turističnega vidika je bilo leto 1996 za Furlanijo-Julijsko krajino prehodno leto. Tako je dejal novi deželni odbornik za turizem Roberto Tanfani na včerajšnji tiskovni konferenci, na kateri je orisal podatke Deželnega turističnega observatorija. Iz podatkov, ki se nanašajo na prvih devet mesecev lanskega leta, izhajajo vsekakor pozitivna slika turizma v naši deželi: nocitev je bilo 9, 5 milijona, kar je precej več kot v prejšnjih letih, pri čemer pa je treba upoštevati tudi, da je bila menjava z liri v tem obdobju za tujega turista izredno ugodna.

Levji delež je vsekakor pripadel obmorskim letoviscarskim krajem (v prvi vrsti Gradezu in Lignanu), ki so absorbirali kakih 60 odstotkov celotnega turističnega prometa, kjer pa so zabeležili 6-odstotno znižanje števila nocitev. V hribih so zabeležili rahlo nazadovanje v poletnih mesecih (-2%) in dober vzpon pozimi (+6, 4%). V mestih je bil turistični promet razmeroma stabilen, saj so zabeležili nekaj več obiskov (+1%), vendar manjše število nocitev (-4%).

Manj splavov v FJK

TRST - Leta 1996 se je število splavov v Furlaniji - Julijski krajini rahlo zmanjšalo. V prvih desetih mesecih - kot zvemo od informacijske agencije severovzhodnih skofij - so znasali 1865, kar naj bi do konca leta privedlo do številke 2240: to pa je že vsaj rahlo nazadovanje v primerjavi z letom 1995, ko so jih zabeležili 2275. Agencija komentira, da podatek - ce ga primerjamo s stalnim padanjem števila rojstev - kaže na dejansko stabilnost števila splavov v deželi. V obdobju med januarjem in oktobrom 1996 so v Trstu zabeležili 485 splavov, v Gorici 216, v Vidmu 729 in v Pordenonu 435.

Strmoglavilo ultralahko letalo

CEADAD - Sicer izkušeni pilot inz. Walter Mauri iz kraja San Canzian d'Isonzo je pognal svoje ultralahko letalo v strmem spustu do hitrosti 300 km/h, ko so krila popustila in se odtrgala od strukture. Na srečo je pilotu med strmoglavljenjem uspelo, da je sprožil padalo, in je tako pristal brez hujših poškodb na travniku blizu Cedada.



Utrinki iz preteklosti



Repnič, 1956

Pomemben zaslužek je za kmečko družino pomenila prodaja mleka. Gospodinja je zjutraj okrog 4. ure pomolzla krave, precedila mleko v 10 do 15-litrne vrče in se peš odpravila do strank v mesto. Po vojni

je bilo delo olajšano, saj je vasi z mestom povezovala avtobusna proga. Mlekarice iz Repniča so se s praznimi vrči vrnile domov (foto M. Magajna, last OZE)

Pripravila Etnološka skupina pri NSK

PISMI UREDNIŠTVU

Res škoda

Spostovano uredništvo.

Deželna turistična ustanova je te dni izdala res lepo turistično karto nase dežele. Karta je izdelana na cudovitem papirju in obsega v bistvu vse turistične informacije od cest vseh vrst z razdaljami v kilometrih, do pomembnejših turističnih krajev, parkov, arheoloških mest, toplic ter celo obrtniških dejavnosti.

Naslovna stran kot tudi razlage posameznih znakov so večjezične in sicer v naslednjem vrstnem redu; italijansko, nemško, anglesko, francosko, slovensko in hrvaško. Ne glede na vrstni red jezikov z žalostjo ugotavljam, da je od 55 raznih slovenskih napisov vsaj 23 napacnih.

Ta turistična karta je bila tiskana z deželnim (torej tudi našim) denarjem. Turistična ustanova je neposredno preverila razne prevode; če upoštevamo, da je na Deželi nekaj uslužbencev, ki so bili sprejeti v službo tudi zaradi znanja slovensčine in se ce se ista Dežela poslužuje

prevajalcev za razne obiske v Sloveniji, bi si lahko pričakovali nekoliko več pazljivosti pri prevajanju, vsaj v slovensčino, saj v Furlaniji-Juljski krajini res ni težko dobiti človeka, ki obvlada naš jezik.

Antek Terčon

Težave prebivalcev Rovt in Kolonkovca

Uredništvu Primorskega dnevnika.

Preko dnevnika se obračamo na odborništvo za javna dela pri občini Trst in na tržaski urad državnega cestnega podjetja ANAS.

V imenu prebivalcev Rovt bi radi opozorili pritojne službe na težave, predvsem za starejše osebe, ki jih delo na ulici M. Sernio povzroča.

Strinjamo se sicer in se zahvaljujemo za pozornost občinske uprave, da postopoma, vsaj delno, posodobi ta predel tržaske občine, ko smo na pragu tretjega tisočletja; toda upoštevati bi morali, da imajo starejši ljudje težave tudi z lepim vreme-

nom, kaj sele pozimi.

Ta delček našega območja je prava muka za prebivalce, ki morajo vsak dan prekoraciti ulico oziroma cesto »dveh gospodarev«; za državno cestno podjetje ANAS je označena kot 15 bis, ista, za občino, pa UL. Brigata Casale. Tako pesec kot voznik se počuti, ko mora prečkati, kot prebivalec vlemesta v »kositrovih lupah« v strahu, ali bo živ prišel na drugo stran. Nič ne zaleže oznaka obljudenega kraja za brezbrizne voznike! To ulico uporabljajo družine iz Rovtarskih Reber, Ul. Coglians, Ul. M. Sernio, Ul. Lannaro, nižji del Ul. Risano (nekako vas v vasi, hiše dvojčice) in poslopja ljudskih hiš. Vsi, starejši in mladi, so vezani na mestne proge 34 in 33 s končnimi postajami pod zgoraj omenjeno cesto-ulico in to ne samo za službo, ampak tudi za vsakdanje potrebe, ker tu ne obstaja nobena trgovina, od pekarne in mleka rne pa do lekarne.

Predlagamo, da bi se odgovorne službe tržaske občine in cestnega državnega

podjetja končno dogovorile in nastavile primerno cestna opozorila (vodoravna in navpična ter osvetljena) za voznike oziroma prehod za pešce (ozji kot navaden) delno zapreko - ograjo iz železnih cevi. Kot že večkrat podčrtano, so se vedno nekatere ulice in klanci zelo malo osvetljeni. Res je in smo za to hvaležni, da so delno v spodnjem delu nastavili nove luci, zelo primerne, skoraj bi rekli zaromete.

Se nekaj nas zuli, da bi se namreč pokrajinsko prevozno podjetje (ACT) in pristojna občinska služba dogovorili za nastavitve cakalne lope pri končni postaji mestne proge 37 (Stara mitnica-Rovte), ker je predvsem za starejše krajanje z burjo in dežjem prav mučno.

Občinska smetarska služba, ali pristojni urad, morda v sodelovanju z zasebnim podjetjem, naj bi tudi namestili v bližini končne mestne proge 34 posode-nabiralnike za steklo, morda papir, umetne mase (plastika) itd.

Člani odbora
KD Rovte-
Kolonkovec



Spazio informativo a cura della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Trieste

TRIESTE ECONOMICA

PRED KRATKIM JE TRŽAŠKO TRGOVINSKO ZBORNICO OBISKAL PODTAJNIK V ZUNANJEM MINISTRSTVU

Dejavnost Trgovinske zbornice v sklopu pobud, ki jih vlada pripravlja za prodor na Vzhod

Podtajnik v zunanjem ministrstvu Piero Fassino je bil pred dnevi na obisku pri Tržaški trgovinski zbornici. Sestal se je s predsednikom Donaggiom, ki je vladnemu predstavniku predstavil prizadevanja Zbornice za gospodarsko promocijo na podonavskem in balkanskem področju. Do srečanja je prišlo po pismu, ki ga je Tržaška trgovinska zbornica poslala zunanjemu ministrstvu in mu v njem predlagala svoje sodelovanje pri italijanskih pobudah v Srednji in Vzhodni Evropi.

»Tradicija, ki jo imamo v trgovinski menjava z Vzhodom,« je poudaril Donaggio, »nas upravičuje, ko se čutimo poklicane, da tudi zaradi pristanišča odigramo pri tem ključno vlogo. In to ne samo v korist tržaske pokrajine temveč celotnega državnega ozemlja.«

Donaggio je nato spregovoril o najnovejših pobudah (misije, sodelovanja na sejnih, srečanja) v Jugoslaviji, Makedoniji, Bosni, Hrvaški, Sloveniji, Madžarski, Češki, Slovaški, Romuniji in Bolgariji ter za to leto najavil vrsto novih pobud, s katerimi naj bi utrdili že uspešno vzpostavljene institucionalne in gospodarske stike.

Podtajnik Fassino je pozitivno ocenil delo, ki ga je opravila Tržaška trgovinska zbornica in poudaril, da posveča vlada posebno pozornost tem novim trgovinam in vlogi, ki jo lahko odigra Trst pri njihovem nadaljnjem razvoju.

Predstavnik zunanjega ministrstva je tudi izrazil največjo možno pripravljenost za konkretno sodelovanje in je Trgovinsko zbornico pozval, naj se poveže s funkcijami ministrstva, da bodo skupaj poiskali možne operativne sinergije.

POSKUSNA FAZA JE KONČANA IN NOVI SEZNAM PODJETIJ JE TUDI S POMOČJO NOVE INFORMATIZACIJSKE TEHNOLOGIJE POSTAL V CELOTI OPERATIVEN

Optični sistem arhiviranja že v polnem teku

V preteklih tednih so predstavnikom zbornice komercialistov in bančnih zavodov predstavili sistem arhiviranja dokumentov na optičnih disketah, ki je tako začel v celoti delovati. Pripravila ga je Trgovinska zbornica, od začetka njegovega delovanja pa je preteklo skoraj leto dni.

31. člen DPR 581/95 se glasi: »Trgovinske zbornice morajo do 26. januarja 1997 poskrbeti za arhiviranje dokumentov, ki so jih prejele od 24. februarja 1994 dalje, v skladu z informatizacijsko tehniko...« V resnici je torej Tržaška trgovinska zbornica, ki je med prvimi v Italiji začela s sistemom optičnega arhiviranja (kot poskusnim projektom), celotno delo končala tri mesece pred predvidenim rokom in pri tem uporabniki niso utrpeli posebnih zamud ali nevšečnosti.

Po zaslugi povsem informatizirane strukture je nastal razčlenjen informativni sistem, ki zajema skoraj vse gospodarske delavce, ne glede na pravno obliko podjetja ali področje dejavnosti. Zaradi tega so da-

nes informacije o podjetjih brez omejitev, ki jih povzroča papir, presegajo krajevne okvire in lahko dosegajo vsedrjavno raven. Tako se tudi širi teritorialna učinkovitost tako imenovane zakonite reklame.

Poleg izdaje potrdil in vizur v zvezi z vpisi v Register daje informatizacijski sistem zbornice uporabnikom na razpolago potr-

dila o vloženih aktih, o lastninski sestavi na določen datum kot tudi kopije uradnih bilanc, ki so jih vložile kapitalske družbe, izvele dokumentov iz knjigovodskih zapisov in dokumente, ki vsebujejo celo vrsto pokazateljev, na podlagi katerih se da ugotoviti gospodarske, premoženjske in finančne možnosti podjetja, ki ga analiziramo.

Na srečanju na Zbornici o perspektivah gospodarskega sodelovanja s Poljsko

Delegacija poljskega generalnega konzulata v Milanu - v njej bo sta konzul Clesik in trgovinski konzul Wasilonek - bo v naslednjih dneh obiskala Trst, kjer bo imela vrsto srečanj, s katerimi naj bi vzpodbudili gospodarsko in trgovinsko sodelovanje med našim področjem in Poljsko. Zato je Trgovinska zbornica za sredo, 5. februarja ob 16. uri organizirala srečanje v Rdeči dvorani zbornične palače. Na srečanju bodo predstavili spodbude in zakone v zvezi z investicijami na Poljskem, kot tudi že obstoječe možnosti za trgovinsko sodelovanje, ki se posebej zadevajo uvoz prehranbenih, tekstilnih in lesnih izdelkov ter živih živali, strojev in papirja.

Za zainteresirane gospodarstvenike naj Promocijskemu uradu Trgovinske zbornice (tel. 040/6701323 ali 6701249) potrdijo svojo udeležbo najkasneje do 3. februarja.

Poljska je država z veliko gospodarsko rastjo (notranji bruto proizvod je v letu 1995 narasel za 9,4%, v letu 1996 pa za 8%), ki je v zadnjih šestih letih drastično preusmerila svoj izvoz proti Zahodu in še posebej proti Evropski uniji. Tako na izvoznem kot na uvoznem področju je Italija za Poljsko strateško pomembna država; pri tem je pred njo samo Nemčija.

Ta informativna storitev pa je koristna tudi zato, ker nam omogoča, da pridemo do podatkov, ki jih ne potrebujemo samo za ocenjevanje podjetij. Tu gre na primer za marketing in programiranje, za makroekonomsko in sektorsko analizo, za dejavnost samostojnih poklicev in specializiranega tiska, za raziskave znanstvenih centrov itd. Da pa bi s tem projektom, do katerega smo prišli s pravo revolucijo anagrafskega urada za gospodarske dejavnosti, dosegli dobre in za vse koristne rezultate, je nujna popolna pripravljenost in sodelovanje uporabnikov in še posebej predstavniških organov poklicnih združenj, pri čemer bo potrebno njihov informatizacijski nivo uskladiti z nivojem, na katerem je Register podjetij. Vse to je v splošnem javnem interesu in k temu naj prijemorejo poklicne kategorije, ki bodo tako dosegle neko splošno modernizacijo in kulturno rast svoje poklicne dejavnosti.

Pristojni zbornični urad je vsem na razpolago za dodatne informacije.



KGS / SEJA GLAVNE SKUPŠČINE

Širša večina za važna vprašanja

Formalni del razširitve na prihodnji seji

Glavna skupščina Kraske gorske skupnosti, ki se je v četrtek sestala v Vizovljah, je soglasno odobrila proračun za leto 1997. Soglasna odobritev proračunskega dokumenta je vsekakor sad dogovora, na osnovi katerega sta v večinsko koalicijo KGS pristopili tudi SSk in SKP. Novo zavezništvo v KGS tako sestavljajo Demokratična stranka levice, nekdanji socialisti, Ljudska stranka in, kot receno, se Slovenska skupnost in Stranka komunistične prenovе.

Glavna skupščina KGS je, kot receno, soglasno

odobrila proračun za leto 1997. Ustanova, kot je poročal predsednik Ivo Sirca, bo na osnovi določil deželnega zakona št. 16/92 o sinhronu imela na razpolago 5-letne prispevke (po 1,5 milijarde lir letno) za svoje dejavnosti. Prva njena naloga bo sedaj priprava pravilnika za razdeljevanje omenjenih prispevkov, ki ga bo KGS objavila že v roku enega meseca. V proračunu so predvideni prvi izdatki za Kraski park ter postavki za nova delovna mesta (pol milijarde lir

za eno leto) in za načrtovanje.

Predsednik Sirca je v uvodu poročal tudi o fazi reorganizacije krajevnih uprav v luci deželnega zakona št. 2, ki zadeva življenje Gorskih skupnosti, tako da so novosti v proračunu povezane z bodočim delom KGS, ki mora vsekakor ostati kot ustanova poleg nove vloge upravitelja parka. V predsednikovem posegu je prislo tudi do izraza, kako je dozorevala faza političnega dogovarjanja; le-to je stremelo po tem, da bi tako važne trenutke za naso narodnostno skupnost v GS upravljala cim širša večina. Zato je bil dosežen sporazum - je podčrtal Sirca - o razširitvi sedanje večine na SSk in SKP; formalni del te razširitve pa bo predvidoma opravljen na naslednji seji, ki bo verjetno že 20. t.m.

Izjavi Veniera (SKP) in Breclja (SSk)

Razširitev večine je Stranka komunistične prenovе s pokrajinskim tajnikom Jacopom Venierom pozitivno ocenila; za stranko je to pozitiven znak v odnosih med političnimi silami, ki so bile se pred nedavnim močno razdeljene; SKP vstopa v večino sicer nezadovoljna zaradi omejene reprezentativnosti, vendar pa s konstruktivnimi nameni. KGS je namreč pred važnimi odločitvami (glede parka in izvajanjadeželnega zakona št. 16); ce te propadejo, poudarja Jacopo Venier, se bodo izjalovili tudi odnosi med ustanovo in prebivalstvom, iznicila pa se bo tudi vloga Kraske gorske skupnosti; pozitivno pa je predvsem dejstvo, dodaja, da so v novi večini Kraske gor-

ske skupnosti prisotne najbolj reprezentativne sile na teritoriju.

Ponudbo za vstop v večinoKraske gorske skupnosti - poudarja deželni tajnik SSk Martin Breclj - pa je stranka sprejela kot neko zacasno obliko sodelovanja; le-to bo vezano, kako bo SSk lahko sodelovala pri ključnih vprašanjih, kot sta predvsem Kraski prark in izvajanje deželnega zakona št. 16/92. Ponudbo je vsekakor Slovenska skupnost sprejela odgovorno v vizorici in zacasni obliki ter v upanju, dodaja deželni tajnik stranke, da bo to sodelovanje uspešno in da bo odnose z ostalimi komponentami te večine uredila na tvornejši način.

POLITIKA / TISKOVNA KONFERENCA SPADARA IN BUDINA

DSL podpira Illyjev predlog o avtonomiji

Ovrednotiti posebnost dežele Furlanije-Juljske krajine

Avtonomija Trsta je tema dneva, od kar se je zupan Illy javno zavzel za večjo upravno samostojnost Trsta oz. tržaške pokrajine. S tem je nekako »izmaknil« desnici temo, s katero je desnica nameravala voditi skorajšno kampanjo za obnove tržaškega občinskega sveta in zupana. Desnica sicer »stopica« za Illyjevim stališčem s svojimi predlogi, ki pa postavljajo vprašanje večje avtonomije izven deželnega okvira, z vprašanjem statusa Trsta pa naj bi se neposredno ukvarjala dvodomna komisija, ki bo pripravila predloge za preustroj italijanske ustave, kar je zelo malo verjetno.

Polno podporo Illyjevim stališčem sta izrazila na včerajšnji tiskovni konferenci tajnik DSL Stelio Spadaro in podpredsednik deželnega

sveta Milos Budin. Na tiskovni konferenci sta zastopnika DSL orisala konkretne poti, ki jih odpira predlog reforme pristojnosti krajevnih uprav v širšem kontekstu regionalistične in federalne reforme države, po kateri naj dežele imajo večje pristojnosti od sedanjih. Pri tem je treba skrbno čuvati posebni status naše dežele, ki sloni na ovrednotenju manjšinskih skupnosti in obmejne funkcije tega prostora. Na tej posebnosti, ki so jo zacrtali vidni antifasisti kot Miani, Fosschiatti in Giovanni Paladini se pred koncem vojne, je treba graditi reformo, s katero naj Tržaska, tudi v sodelovanju z Gorisko, ima večje pristojnosti za uveljavljanje svoje vloge v krajevnem in širšem medregionalnem in mednarodnem merilu.

Budin o avtonomiji, občinah in manjšini

Kakšne so lahko posledice večje avtonomije Trsta za okoliske občine? Mar ne preti nevarnost, da naše občine izgubijo del svoje avtonomije v okviru širšega okraja z večjimi pristojnostmi? Kaj menite o tem, podpredsednik Budin?

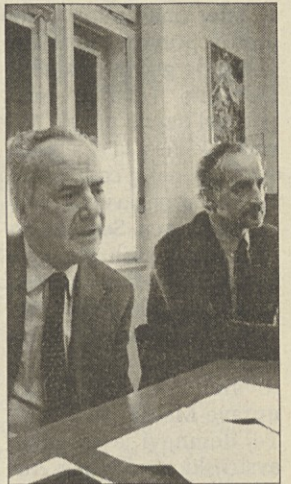
Kaj misli in kaj predlaga desnica - to je njihova stvar. Mi smo za avtonomijo zato, da gredo občinam dodatne pristojnosti upravnega značaja, ki so danes v pristojnosti deželne uprave. Bistvo nasega predloga je prav to in s tega vidika je predlog o avtonomiji nedvomno priloznost tudi za okrepitev naših občin.

Vendar je govor tudi o poenostavljanju nekaterih krajevnih ustanov. Kaj to pravzaprav pomeni?

Ko govorimo o tem poenostavljanju ustanov, ki imajo na Tržaskem družbene in gospodarske pristojnosti, mislimo na nekaj povsem drugačnega: na Ustanovo za industrijsko cono Ezit, na Raziskovalno območje, na Pristanisko ustanovo ipd, nikakor pa ne na občinske uprave.

Katere bodo lahko posledice za slovensko manjšino?

Kar se neposredno tiče slovenske narodnostne skupnosti, se sploh ne postavlja problem negativnih posledic avtonomije, nasprotno, saj mi zagovarjamo se večjo krajevno avtonomijo v okviru naše dežele.



Spadaro in Budin

Kako ocenjujete in kakšne so perspektive predloga tržaške desnice?

Predlog Camberja in desnice za avtonomijo Trsta po zgledu bocenske pokrajine je nesprejemljiv, ker bi s tem tvegali razkroj dežele in torej izgubo prednosti, ki izvirajo iz posebnega statuta naše dežele. Predlog desnice vsekakor ni realističen.

SWG o parkih

Na pobudo svetovalske skupine Zelenih v deželnem svetu je tržaška družba za javnomnenjske raziskave SWG izvedla anketo glede mnenja prebivalcev F-Jk o naravnih parkih, ki jih predvideva lanski deželni zakon.

Izsledke raziskave bodo predstavili danes ob 10.30 na sedežu deželne ga sveta.

SREČANJE V DOMU FRANCETA PREŠERNA

Gledanja slovenske konzulte Severne lige

Slovenska konzulta Severne lige, v bistvu pa dvojica Milan Koglot - Boris Gombac, je predinocnjim v domu Franceta Prešerna v Boljuncu pojasnila svoja gledanja o položaju slovenske manjšine. Poudarjeno je bilo, da bo bodoča federalistična republika Padanija dosledno spoštovala pravice vseh narodnih in jezikovnih manjšin.

Slovenci v Ligi podpirajo zamisel o demokratičnih volitvah v manjšini, pri katerih bi imel pasivno in aktivno

volilno pravico vsakdo, ki se priznava za Slovenca. Volitve pa bo mogoče izpeljati le, ce bo manjšina predhodno resila nekatere probleme, zacenski v vprašanju imovine. Predlog za ustanovitve zadruge Primorskega dnevnika je sprejemljiv, pred tem pa bo treba rešiti problem dolgov, za katere nosijo po mnenju lige odgovornosti dosedanj upravitelji casopisa. Li-

ga se ne namerava opovedati slovenski banki, ki jo scitijo med-

narodni dogovori in se bo zaradi tega obrnila tudi na pristojna evropska telesa.

Srečanje v Boljuncu je zelo jasno dokazalo, da se stališca konzulte Severne lige popolnoma istovetijo s stališci slovenske gospodarske-prosvetne skupnosti Gombaca in Koglota, ki sta imela na srečanju glavno in edino besedo. Nacelnik slovenske konzulte Bossi je stranke Danilo Slokar je namreč le na kratko odprl in zaključil srečanje.

JUTRI POPOLDNE

Slovesnost ob prihodu novega tržaškega škofa

Trst se pripravlja na sprejem novega škofa, mons. Eugenia Ravignanija, ki bo svoje mesto zasedel jutri, 2. februarja. Na njegovi poti iz Vittoria Veneta ga bo ob 15.15 na meji tržaške skofije, ki je ob naravnem predoru na Obalni cesti, pričakala delegacija, v kateri bodo skofijski delegat, oba delegata »ad omnia«, zupan, predsednik Pokrajine in predsednik deželnega odbora. Iz varnostnih razlogov občinstvu ne bo dovoljen dostop.

Ob 15.50 bo škof došel pred katedralo, kjer bodo zbrane državne in druge oblasti. Slovesna služba božja se bo pričela ob 16. uri. Mons. Ravignani bo skofijskemu upravitelju predstavil papežev dekret o imenovanju, ki ga bodo tudi javno prebrali. Sledila bosta pozdrava glavnega kanonika tržaške stolice in tržaškega zupana, nakar se bo nadaljevala masa. Slovesnost v katedrali bodo

prenasali po Telechiari in Tele4.

Novemu škofu je ob njegovem prihodu v naše mesto naslovil pozdrav predsednik Pokrajine Renzo Codarin, ki izraža popolno pripravljenost za plodno sodelovanje med civilnimi in verskimi institucijami v skupno korist in bogatitev ljudi. Codarin je med drugim se poudaril, da je zelo cenil prve Ravignanijeve izjave, spomnil pa je obenem pa besede papeža Janeza Pavla II., ko je ob obisku pri nas med drugim dejal, da je Trst nekakšno stičišče med slovanskim in romanskim svetom, med Balkanom in Srednjo Evropo.

Omenimo se, da bo konzorcijalno prevozno podjetje ACT ob jutrisnji slovesnosti v katedrali podvojilo avtobusne zveze na progi 24 (avtobusi bodo namesto vsakih 40 minut vozili vsakih 20 minut, in sicer od 9.00 do 19.00).

TKB / STALIŠČE ODBORA

Pred zborom varčevalcev

Vprašanje odnosov do Nove tržaške kreditne banke

Odbor za zaščito varčevalcev TKB nam je posredoval naslednje sporočilo:

»Varčevalci, ki so pristopili Odboru za zaščito varčevalcev Tržaške kreditne banke se bodo zbrali v sredo, 5. februarja, ob 18. uri, na Pomorski postaji na svojem zboru. Na dnevnem redu imajo nekaj tehničnih vprašanj. Najprej seveda, kako priti do blokiranih sredstev in kako zaščititi tiste, ki bodo oskodovali. Drugi, kaksno naj bo zadržanje do Nove Tržaške Kreditne Banke.

Ce se ustavimo pri prvem vprašanju, je menda ze vsem jasno, da niso bancni depoziti v Italiji primerno zascteni. Na samo, da je bila uvedena komisarska uprava pod pretvezo, da se zasctijo hranilne vloge, da se Medbancni sklad otepa svojih obveznosti, celo uvedba Nove banke predstavlja toliko birokratskih problemov, da je ze skoraj smesno.

Vse pa se trenutno odvija na ramenih varčevalcev, katerim niso pristojni bancni organi poslali niti vrstice. Baje, ker niso razcistili vseh pravnih dvomov. To pa se dodatno postavlja v cudno luc italijanski bancni sistem, za katerega je resnicno presenetljivo, da ne reagira na

tako zadržanje osrednjih organov. Brez dvoma to ne koristi novemu Zavodu, ki se mora soocati s kopico problemov, saj verjetno se zdaj ne ve, kaj bo prevzel.

Z zanimanjem sledimo resnemu marketinskemu pristopu nove Banke, ki ima brez dvoma jasno zacrtane cilje in ti v nekaterih pogledih odgovarjajo interesom tistih, ki so doslej zaupali svoja sredstva bivsi TKB.

Vendar pričakujejo varčevalci tudi stvaren pristop do reševanja njihovih konkretnih problemov. Tezko bo namreč prepričati tiste varčevalce, ki so izgubili del svojih prihrankov in bodo morali na sodišču iskati svoje pravice, da ostanejo pri Novi TKB. Res ni slednja za to kriva, a vendar prizadetost ostane. Pra tako bodo nejevoljni vsi varčevalci za izgubo obresti od 22. novembra dalje in za vse ostale nevsečnosti. Ne bodo navdušeni niti dobavitelji, ki so bili istocasno varčevalci, ce jih bo stecaj stare TKB prevec stal, tudi s tem, da se ne bodo vec obnovile prej obstojece poslovne vezi.

Ti in drugi problemi bodo pogojevali izbire varčevalcev, naj zaupajo ali ne Novi Trzaski Kreditni Banki.

NOVICE

Predsednik Antonione na obisku v zaporu

Predsednik deželnega sveta Roberto Antonione je včeraj obiskal koronejski zapor.

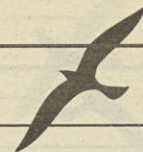
Antonione se je med drugim zavzel za regionalizacijo zaporniškega sistema, tako da bi obsojenci lahko odsedeli kazen blizu domaćih krajev, in je pohvalil direktorja Enrica Sbriglio, ki kljub pomanjkanju oseba zgledno vodi tržaško jetnišnico, kjer je približno 100 zapornikov.

Pojška in Trgovinska zbornica

V kratkem bo predstavništvo poljskega konzulata v Milanu obiskalo naše mesto in se srečalo s tukajšnjimi gospodarstveniki. Trgovinska zbornica zato prireja srečanje, ki bo v torek, 5. februarja ob 16. v Rdeči dvorani zbornice, na katerem bodo orisali možnosti razvoja in gospodarskega sodelovanja s Poljsko, državo, ki je lani zabeležila 8-odstotni porast notranjega bruto dohodka. Za informacije in prijave je treba telefonirati do ponedeljka na telefonski številki 6701323 in 6701249.

Ezio Greggio danes v Trstu

Na Pomorski postaji bo danes popoldne ob 15.30 srečanje z znanim italijanskim komikom Ezio Greggiom, voditeljem satirične televizijske rubrike »Striscia la notizia«. Vstop na srečanje, na katerem bo Greggio predstavil svojo knjigo z zgovornim naslovom »Non me ne fut fut«, je prost. Manifestacijo sta priredili združenji »Obzorja za Furlanijo - Juljsko krajino« in »Charta 2002« v sodelovanju s Promotrieste, banko Crup, knjigarno Italo Svevo in hotelom Al Benvenuto iz Tolmeca v okviru vrste dobrodelnih pobud: izkupicek prodaje Greggiove knjige je namreč v celoti namenjen nakupu posebnih rešilnih avtomobilov za pediatrične namene.



ZLATO SO NAROPALI NACISTI

Domnevni »zaklad« je shranjen v Rimu

Tržaška prefektura je našla vse ustrezne dokumente

Številne dragocenosti, ki so jih nacisti naropali med vojno in ki naj bi pripadali tukajšnjim Židom, so shranjene v Rimu, na sedežu osrednjega zaklada, in kdor ima do teh predmetov pravico, se lahko obrne do glavne zakladne direkcije. Tako je včeraj povedal tržaški prefekt Michele De Feis, ki si je zadevo, ki že nekaj časa odmeva v tukajšnji javnosti, očitno vzel k srcu. Sedaj bo tudi konec raznih domnev, čes da so se dragocenosti morda izgubile neke v Avstriji, kot je menil bivši tržaški zupan in bivši svetovalec Zvezne vojske uprave Manlio Cecovini. Tej domnevi je oporekal avstrijski zgodovinar August Walzl, ki je vztrajal, da je njegova država dragocenosti leta 1952 neizpodbitno vrnila Zvezni vojski upravi. Vse te hipoteze so nastale, potem ko so ugotovili, da je bil »zaklad« spravljen pri tukajšnji Cassi di Risparmio, našli so tudi ustrezno dokumentacijo, vendar samo do leta 1961. Kaj se je zatem zgodilo, ni vedel nihče, v banki pa ni bilo več nobene sledi o kaksnih dragocenostih.

Prefektura je sedaj zadevi prišla do dna, in sicer s pomočjo dokumentov, ki so v arhivu glavnega vladnega komisariata za tržaško ozemlje. Ugotovila je, da je vladni komisar svojčas ustanovil posebno »komisijo za vrnitev imovine, ki so jo zaplenili Židom«, in sicer z namenom, da lastnikom vrnejo predmete, ki so jih zavezniki našli v Avstriji in so pripadali tukajšnji židovski skupnosti. Komisijo so sestavljali predsednik



tržaškega prizivnega sodišča, predstavnik glavnega vladnega komisariata ter predstavnik židovske skupnosti. Nekatere lastnike so našli, ostale predmete

pa so nameravali izročiti židovskim skupnostim, ki naj bi jih prodale in izkupicek namenile v podporo svojim članom. Ta zahteva pa ni bila sprejeta tako je

komisija po nalogu zakladnega ministrstva pet bisag poslala v Rim (v njih so bili zlati in srebrni obeski, zlate proteze).

O prejemu je glavna zakladnica v Rimu izdala potrdilo, in sicer 10.12. 1962. Vsa ustrezna dokumentacija je pri državnem arhivu v Trstu, a pri zakladnem ministru so potrdili, da so predmeti se pri njih. Po mednarodnem pravu je židovska skupnost zakoniti dedič umrlih, ki so pripadali tej skupnosti. Danes pa bo težko dokazati, cigavi so predmeti, če tega niso mogli narediti takoj po vojni, kot bo tudi težko dokazati, da so prav vsi predmeti pripadali židovski skupnosti, saj Židje niso bili edine žrtve nacizma.

Fincantieri: 100 tisoč tonska potniška ladja

Družba Fincantieri si je zagotovila gradnjo nove ladje za krizarjenje v vrednosti 650 milijard lir. Pogodbo so podpisali z družbo Carnival Corporation, največjim ladjarjem, ki se ukvarja samo s krizarjenji, in za katerega so že lanskega oktobra splovili v Trzicu velikanko Carnival Destiny, največjo potniško ladjo na svetu, do leta 1999 pa bodo dokončali še dvojčka Carnival Triumph.

Nova ladja pa bo še večja, saj bo imela več kot 100 tisoč bruto registrskih ton in jo bodo dokončali do leta 2000.

Družba Fincantieri si je z novo pogodbo zagotovila vlogo najpomembnejšega svetovnega graditelja potniških ladij in si je zagotovila pet pogodb za gradnjo potniških ladij za Carnival Corporation, ter pet pogodb z drugimi brodarji, med katerimi sta dve potniški ladji za družbo Disney Cruise Lines.

Otroška dramska skupina iz Prebenega gostuje jutri pri društvu v Mačkoljah

Jutri, 2. t.m. bodo v mačkoljanski srenjski hiši gostovali mali člani otroške dramske skupine, ki je nastala in se prvič predstavila ob nedavni božicnici pod okriljem prebenškega KD Joze Rapotec. Cepico sreče izpod peresa Andreja Rozmana-Roze je režirala Suzi Bandi, z glasbo jo je opremila Tatjana Jercog, razposajeni mladi igralci pa prihajajo ne le iz Prebenega, temveč tudi iz Mačkolj, od Domja in drugih vasi dolinske občine.

Po uspešnem krstu pred domačim občinstvom se skupina sedaj seli v sosednjo vas, v goste KD Primorsko. Poleg pravičnice igre bo prireditev, ki se bo začela ob 18. uri, popestril se nastop dekliske pevske skupine Valentin Vodnik iz Doline.

(dam)

OBČNI ZBOR / PREGLED DELOVANJA

Številni načrti Sklada M. Čuka

Bogato predsedniško in tajniško poročilo



V četrtek zvečer je bil na Opcinah občni zbor Sklada Mitja Čuk. Na njem ni bilo veliko govorjenja in dolgih poročil, povedano pa je bilo vse, kar ta ustanova dela v pomoč prizadetim otrokom in njihovim staršem pa tudi o njenem vključevanju v vse dejavnosti, ki lahko služijo in so v pomoč naši slovenski stvarnosti.

Predsednica Stanka Čuk se je zaustavila predvsem pri vseh pobudah, ki so stekle od zadnjega občnega zbora dalje. Omenila je vrsto tečajev za jezikovno, likovno, fotografsko in gibalno vzgojo, pomen vzgojne posvetovalnice, logopedске službe ter predavanja za učitelje in starše. Posebej je omenila pomen poletnih središč, ki jih prireja Sklad od leta 1984 dalje in so lani potekali na Proseku in na Opcinah. Za to leto načrtuje Sklad poletno središče na jusarskem zemljišču na poti proti Repentabru, ki ga bodo do poletnih mesecev se do konca ogradili. Da je bil zid pravočasno zgrajen, je zasluga domačega zidarskega mojstra Severina Perica, kateremu so se zeleli na zboru posebej zahvaliti.

V tem letu načrtuje Sklad razne izpopolnjevalne tečaje za gojence in vzgojitelje, predvsem pa bo posvetil pozornost organizaciji bivanjske skupnosti, namenjene nekaterim gojencem, ki nimajo staršev in ta načrt so že predložili tržaški občinski upravi kot tudi ostalim slovenskim ustanovam, ki skrbijo za socialna vprašanja.

Poročilo tajnice Cvelbar je vsebovalo predvsem podatke, ki kažejo, koliko poti in prizadevanj, osebnih in telefonskih stikov je potrebno, da se resijo, večkrat pa tudi ne, razna denarna vprašanja, ki pa so za obstoj Sklada izredno pomembna. Predstavila je nato delovni program za leto 1997. Sklad bo nadaljeval z že ustaljenimi dejavnostmi v pomoč prizadetim otrokom in mladostnikom, pri odpravljanju ovir, ki jih bremenijo. Se naprej bo vodstvo usmerjalo svoje delovanje, da pride do sedeža na Opcinah, da pa postopoma okrepi tudi svojo dejavnost na Goriskem. Sklad bo se bolj sodeloval s solami, nudil finančno pomoč ekonomsko najbolj sibkim, sodeloval pri organizaciji predavanj na solah in društvih, organiziral tkalski tečaj v sodelovanju z Magdo Tavcar, likovni tečaj v sodelovanju z Jasno Merku, priredil dvodnevno srečanje z Vzgojnozaposlitvenim središčem na Colu na Opcinah, pod pokroviteljstvom SSO, oddaje za slovensko televizijo in radijske oddaje, pa se razne izlete, prijateljska srečanja, pobudo s krvodajalci iz Sovodenj, izid italijanske in angleske verzije filma »Pomagajmo otrokom« itd. Zadnja vesela ugotovitev je bila, da bo Pedagoški licej »A. Slomsek« vključil v svojo dejavnost branje in narocnino dijakov na glasilo »Skrat«.

Neva Lukes

NA DRŽAVNIH CESTAH / V ZGONIŠKI OBČINI

Končno dvojezični napisi

ANAS pa še ni poskrbelo za table na zgoniškem avtocestnem odseku



Dolgoletna prizadevanja zgoniške občine, da bi postavili dvojezične napise na hitri cesti in na avtocesti, so vendarle dosegla prvi, čeprav delen uspeh.

Podjetje Anas je pred

kratim postavilo na odseku »trbiške« ceste 202, ki pelje mimo avtoceste in zraven nekdanje Coca Cole, dvojezične smerokaze z domačimi imeni krajev, kot so Devinscina, Zgonik, Nabrezina (na

sliki - foto Križmančič/KROMA). Doslej pa se ni ugodilo in zahtevi, da bi postavilo dvojezične smerokaze tudi na avtocestnem odseku, ki pelje skozi zgoniško občino.

SPDT / PRIJETNA PRIREDITEV

Ljudsko izročilo ob Prešernu

Ljudsko izročilo ilirskobistriškega področja z veselimi poudarkom na pustu je tvorilo vsebino prireditve, ki jo je prejšnjo sredo Slovensko planinstvo društvo iz Trsta namenilo praznovanju Dneva slovenske kulture. Na večer glasbe, besede in slike so nastopili Nino in Romeo Volk (na sliki, foto KROMA) in Franc Gombac iz Ilirske Bistrice in Andrej Vodopivec, avtor diapozitivov.

V imenu prireditev je Marinka Pertot predstavila goste in program večera, s katerim se je tudi SPDT zelelo vključiti v niz prireditve ob Prešernovem dnevu. Nina in Romeo Volk sta z igranjem na stare ljudske instrumente in s petjem predstavila izbor ljudskih pesmi, ki so se na tistem območju ohranile do današnjih dni. Kot povsod drugod na slovenskem prostoru so se pele oz. igrale ob različnih, točno določenih priložnostih. Več je za-



lostnih kot veselih, čeprav sodijo med najbolj priljubljene in tudi ohranjene običaje veselejši trenutki v posameznikovem in v življenju širše skupnosti, kot so poroka, veselice in seveda pust. Tega redno zelo radi praznujejo tudi na

ilirskobistriškem območju. Fotografski zapis o sodobnem pustu v Ilirski Bistrici in okoliskih vaseh je pripravil Andrej Vodopivec, ki je na sredinem večeru v Gregorčičevi dvorani predvajal vrsto zanimivih in glede na temo tudi zelo

barvitih diapozitivov. S pripovedovanjem znanih in manj znanih prigod in anekdot v narečju pa je dodatno razvedril zbrane Franc Gombac. V poklon Prešernu pa je ob koncu podal kompletno verzijo Zdravljice.



KRATKE VESTI

Sekcijski kongresi
Slovenske skupnosti

Stranka Slovenske skupnosti prireja te dni vrsto sekcijskih kongresov pred deželno skupščino. Tako bo v sredo, 5. februarja, v Soscevi hiši na Proseku kongres sekcije za Zahodni Kras, vpetek, 7. februarja, pa bo v Marijinem domu v Ul. Cordaroli občni zbor sekcije SSk za Barkovlje, Greto in Rojan. Obe skupščini se bosta začeli ob 20.30.

Včlanjevanje v sindikat
upokojencev SPI-CGIL

Sindikat upokojencev SPI-CGIL je zadnje mesece lani zabeležil porast včlanjenih, kar kaže na zanimanje za njegovo delovanje. Sindikat bo priredil danes in v prihodnjih dneh vrsto srečanj, na katerih bodo starim članom razdelili nove izkaznice ter tudi včlanili nove člane. Danes bo tak praznik včlanjevanja pri Sv. Ivanu, in sicer na sedežu v Ul. S. Cilino 44 ob 16. uri. V sredo, 5. februarja, bo ob enaki uri praznik na sedežu v Drevoredu Elizejskih poljan 38, v petek, 7. februarja, pa bo potekal praznik včlanjevanja pri Sv. Jakobu v Ul. Frausin 17.

Načrti za izboljšanje
uslug ACT

Prevozniki konzorcij ACT se zahvaljuje občanom, ki sodelujejo pri pobudi mobilne karte 1997, to je publikacije, v kateri so orisani načrti za izboljšanje kvalitete avtobusnih prevoznih služb. Publikacijo razdeljujejo v uradu za javne stike ACT v Ul. D'Alviano 15 in uradu za stike trzasko občine, v okoljskih občinah in na sedežih občinskih izpostav. ACT tudi obvesča, da bo zaradi velikega zanimanja podaljšala rok za prejem dopisov z mnenji o izboljšavah, in sicer do 28. februarja.

Nova didaktika
italijanske književnosti

Fakulteta za vzgoje znanosti in deželni raziskovalni zavod IRRSAE bosta prihodnji teden priredila tridnevno zasedanje o novi didaktiki italijanske književnosti. Na zasedanju bo govor o novih programih in novih usmeritvah, o italijanski literaturi v tujini, o didaktičnih in knjižnih instrumentih in o delu na teritoriju. Zasedanja se bodo udeležili italijanisti, pedagogi, izvedenci za založniške dejavnosti. Začelo se bo v ponedeljek, 3. februarja, in bo trajalo do srede, 5. februarja.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
1. februarja 1997

BRIGITA

Sonce vzide ob 7.32 in
zato ne ob 17.04

- Dolžina dneva 9.32 -
Luna vzide ob 1.24 in zato
ne ob 11.52.

Jutri, NEDELJA,
2. februarja 1997

SVECNICA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 6,3 stopinje, zračni tlak 1029,1 mb narašča, brezve-trje, vlaga 76-odstotna, ne-bo jasno, morje mirno, temperatura morja 9,7 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Michele Skabar, Massimiliano Zoch, Carlotta in Giacomo Stefanucci, Martin Nait, Andrea Loperfido.

UMRLI SO: 79-letna Ne-reja Rigutti, 92-letna Antonia Hrast, 35-letni Lucio Orlando, 82-letni Giovanni Postogna, 81-letna Luigia Bortolini, 62-letni Giovanni Copolat, 48-letni Pierantonio Lovisato, 69-letna Lidia Metton, 83-letna Roma Satti, 62-letna Edda Kranjc, 59-letni Giuseppe Casetta, 65-letna Albina Valenta.

OKLICI: glasbenik Dorian Dionisi in delavka v svobodnem poklicu Cristina Longo, uradnik Giovanni Trodella in studentka Alessia Neri, uradnik Mas-

simo Lolato in frizerka Tamara Castro, pleskar Paolo Marin in prodajalka Tiziana Conti, trgovski agent David Zetko in univerzitetna studentka Maja Stocca.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 27. januarja, do SOBOTE, 1. februarja 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Bernini 4 (tel. 309114), Ul. Felluga 46 (tel. 390280), Lungomare Venezia 3 (Milje - tel. 274998).

OPCINE, Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Largo Piave 2, Lungomare Venezia 3 (Milje). OPCINE: Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Largo Piave 2 (tel. 316155).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

Krstna uprizoritev

rezija BORIS KOBAL

Jutri, 2. februarja, ob 16. uri

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Tutti dicono I love you«, r. Woody Allen, i. Julia Roberts.

EXCELSIOR - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Il clone«, r. i. Leonardo Pieraccioni, i. Natalia Estrada.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.15 »Microcosmos«, 17.55, 20.05, 22.15 »Coraggio della verità«.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 0.15 »Killer per caso«, i. Ezio Greggio, ob 22.00 bo prisoten tudi Ezio Greggio.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 0.15 »Nirvana«, r. I. Lambert, D. Abatantuono.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, 24.00 »Il club delle prime mogli«, i. Goldie Hawn.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Ransom il riscatto«, Mel Gibson.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 0.15 »Alaska«, i. C. Heston.

MIGNON - 16.00, 18.10, 20.20, 22.30 »Ransom il riscatto«, Mel Gibson.

CAPITOL - 17.00, 19.30, 22.00 »Evita«, r. Alan Parker, i. Antonio Banderas, Madonna.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Shine« r. Scott Hicks.

LUMIERE - 17.30, 19.50, 22.00 »Verso il sole«, r. Michael Cimino.



PRIREDITVE

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi danes, 1. februarja, ob 18.30 na večer z naslovom »NOVE TEHNIKE ANIMIRANEGA FILMA«. Fabio Polojaz bo ob prikazu animiranega filma Wallace & Gromit (nagrajenega z Oscarjem) predstavil novo smer tridimenzionalnih risank.

IZTOK MLAKAR nas bo jutri, 2. februarja, obiskal v Dolini. Kdor zeli doživeti prijeten večer, naj se prijavi, saj je stevilo vabil omejeno!

KD PRIMORSKO toplo vabi na kulturni večer z mladimi izvajalci, ki bo jutri, 2. februarja 1997, ob 18. uri v srenjski hiši v Mackoljah. Nastopata: dekliska pevka skupina V. Vodnik pod vodstvom Tatjane Jercog in otroška dramska skupina J. Rapotec s pravljico igrice Andreja Rozmana »Cepica

sreče« v režiji Suzi Bandi. Pesmi je uglasbila Tatjana Jercog.

GODBA NA PIHALA IZ RICMANJ priredi jutri, 2. februarja, ob 17. uri, v gledališču F. Prešeren v Boljuncu PRODUKCIJO GOJENCEV GLASBENE SOLE GODBE. Nastopajo komorne skupine trobil, pihal in tolkal, gojenci pripravnice in solski pihalni orkester. Host večera: gojenci trobil Glasbene sole iz Sezane. Vabljeni!

KD SLAVKO SKAMPERLE in ODBOR ZA OHRANITEV STADJONA vabita na prireditev ob dnevu slovenske kulture jutri, 2. februarja, ob 18. uri, v sportni dvorani Stadjona 1. Maj. Z dramskim prikazom »J'N SE SMUO LETE! bodo nastopili člani KD Rovte-Kolonkovec, prijetne harmonike pa bodo se popestrile vzhodje.

BORIS KOBAL in SERGIJ VERC predstavlja: KO SATIRA OBMOLKNE. Ob 20-letnici razpusta Slovenskega amaterskega gledališča v Trstu vam bomo bralno predstavili preporočeno gledališko besedilo »Pappen story« (1975). Sodelovali bodo se Milica Kravos, Ivan Verc in Ravel Kodric. Srečali se bomo v dvorani Prosvetnega doma na Opcinah v turek, 4. februarja 1997 ob 20.30. Vstop samo z vabili, ki jih dobite v Prosvetnem domu na Opcinah, na Stadjonu 1. maj, na Zvezi slovenskih kulturnih društev v Trstu in pri organizatorjih večera.

ODBOR ZA OHRANITEV STADJONA 1 MAJ prireja v turek, 11. februarja 1997, PUSTNO ZABAVO z glasbo, plesom, srecolovom, nagrajevanjem najboljših skupinskih mask in s tipičnimi pustnimi jedmi. Rezervacije na tel. st. 51377 od ponedeljka do petka ob 17. do 20. ure.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

KD FRANCE PREŠEREN prireja PUSTNE PLESE v ogrevanem sotoru pri gledališču F. Prešeren: v cetrtek, 6. februarja, ob 20.30 do 1. ure Juhe box, ob 20.30 do 21.30 Happy hour; v petek, 7. 2. veliki pustni-pivski zur, ob 20.30 do 1. ure Sank rock; v soboto, 8. 2., pustni zur, ob 20.30 do 4. ure Pop Design; v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure Otroško pustno rajanje - DJ Oskar, ob 20.30 do 1. ure latinsko-ameriška glasba - DJ Enzo Zippo from Boavista; v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure tradicionalni boljunski pust z Veselimi godci; v turek, 11. 2. od 20.30 do 4. ure visok pustne zabave z ansamblom Californija.

15.30, v Kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju.

SINDIKAT SPI-CGIL za krasko območje vabi upokojence Proseka-Kontovela na praznik včlanjevanja 1997, ki bo v društveni gostilni na Kontovelu v sredo, 5. februarja, ob 17. uri. Udeležite se!

AEROBIKA na Kontovelu vsak turek in cetrtek v večernih urah. Interesente vabimo na sestanek 4. februarja, v malo telovadnico na Kontovel ob 20. uri. Za dodatne informacije pokličite na tel. st. 226332 od 18. do 19. ure.

SK DEVIN prireja jutri, 2. februarja ob priliki POKALA PRIJATELJSTVA TREH DEŽEL na Starem vrhu pri Skofji Loki avtobusni izlet. Odhod avtobusa iz Nabrezije ob 6. uri. Prijave v gostilni ex Silvester - pri Darji v Nabrezini, tel. st. 200228 ali 200782 - Francko.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) razpisuje ob dnevu slovenske kulture LITERARNI, LIKOVNI in FOTOGRAFSKI NATECAJ za mlade. Tema in tehnika sta prosti. Svoje izdelke lahko oddate na sedežu, vsak dan, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure, do vključno 11. februarja. Razglasitev zmagovalcev in nagrajevanje bo v soboto, 15. februarja, ob 18.30.

SLOVENSKI DIJASKI DOM Srečko Kosovel (Ul. Ginnastica 72, tel. 573141) prireja za malčke iz vrtca in osnovne sole OTROSKO PUSTNO RAJANJE z zabavnim programom, v turek, 11. februarja, ob 15. do 18. ure.

SK BRDINA priredi v nedeljo, 9. februarja, ob 15. uri, PLES ZA OTROKE z animacijo, v ogrevanem sotoru na dvorišču Prosvetnega doma na Opcinah.

KD SKALA iz Gropade organizira lekcije diatončne harmonike. Tekaj bo vodila mladinska svetovna prvakinja Alessandra Mignacca. Tecaja se lahko udeležijo vsi ljubitelji frajtonarice, tako otroci kot odrasli. Vse potrebne informacije dobite telefonsko na st. 226631 (Sonja Milkovic) in 226843 (Darko Krizmančič). Vpisovanje bo v prostorih društva Skala v Gropadi danes, 1. februarja 1997 ob 17. do 19. ure. Če si ljubitelj domače glasbe, ne zamudi priložnosti!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

KD Š. SKAMPERLE prireja v društvenih prostorih na Stadjonu 1. Maj tecaj sleden latinsko-ameriških plesov: boogy woogy, trzaski mambo in cha cha cha. Vpisovanja in informacije na tel. st. 53420 (Sabrina). Vabljeni, vabljeni, vabljeni!

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvesča svoje člane, da bo urad spet posloval vsak turek in cetrtek od 16. do 17.30.



IZLETI

SK DEVIN priredi 16. in 23. februarja smučarske izlete in tecaje. Informacije daje tajništvo na tel. st. 2916004.

MALI OGLASI

tel. 040-7796600

M L A J S A UPOKOJENKA - Slovenka, z elementarnim znanjem italijanscine, nudi gospodinjstvo delo in nego onemogle ali bolne osebe. Tel. st. 040/214385 v opoldanskih urah.

RESTAVRACIJA PALACE HOTELA v Gorici sprejme takoj v službo »maitre« ali »chef de rang« z znanjem jezikov, predvsem slovenscine ali hrvascine. Zahtevamo strokovnost! Tel. 0481/82166.

KMECKO PODJETJE Zbogor (Samatorca 47) nudi kozji ali konjski gnoj z možnostjo dostave na dom. Tel. st. 229191 ob uri kosila.

PRODAM fiat ducato 9 sedezev, letnik 1988, 86.000 prevozenih km, 2000 kub., bele barve, za 10.000.000 lir. Tel. st. 040/228547.

PRODAM dve peci na drva in industrijski pralni stroj zanussi 10 kg, 220-380 V. Tel. st. 040/228547.

PRODAM iz zdravstvenih razlogov dobro upeljavno čistilnico v predmestju Trsta s prostornim ambientom, čistilnimi stroji v odličnem stanju ter z električno napeljavo v skladu s predpisi EU. Tel. st. 040/414688, od 9. do 14. ure.

V CENTRU NABREZINE dajemo v najem prostore za urade, 45 kv.m. v zelo dobrem stanju (prenovljene). Tel. st. 201332.

BMW 524 TD ugodno prodam. Tel. 040/361286 med 20. in 21. uro.

TRGOVINA JESTVIN isče prodajalca-prodajalko delikatov (salumiere). Ponudbe pošljite na Primorski dnevnik. Ul. Montecchi 6, pod sifro »jestvine«.

BAR BORIS SPORTS CLUB - Sportni center »Ervatti - Brisicki, vpisuje tekmovalce na veliki zamejski turnir v igri »frecette«. Za informacije tel. st. 040/225028.

ZAPOSILIMO VAJENCA ali osebo vpisano na t.i. seznamu mobilnosti z odsluženim vojskim rokom in vozniskim dovoljenjem B kategorije ali po poklicu elektromehnika. Tel. st. 040/228530 ali 228341.

STAR KLAVIR (piano) ugodno prodamo. Tel. st. 040/200443 v večernih urah.

TEHNIK INFORMATIKE nudi popravila in vzdrževanje računalnikov tudi na domu. Tel. st. 040/232151 ali 0330/674112.</



MARKO SOSIČ - TISOČ DNI, DVESTO NOČI

Odkritosrčno o sebi in o gledališču

Zelo berljiva knjiga je izšla pri založbi Branko

Pri založbi Branko Novi Gorici je izšla knjiga Marka Sosica Tisoč dni, dvesto noči s podnaslovom Moj čas v Primorsem dramskem gledališču. V knjigi Sosič izpove svoje delo in življenje, ko je bil od marca 1991 do junija 1994 umetniški vodja v PDG.

Avtor je v pisanju povsem odkritosrčen, ne skriva se za pisavo in brez ovinkov izpove probleme, čustva, uspehe in razočaranja. Kritično opazuje doagajanje, predvsem pa izpostavi samospasevanje, diskutira o drugih, a najprej o sebi, skratka, »odpre se« z vsemi svojimi strahovi, sanjami, iluzijami, napakami in željami. V prsih se mu je naredil velik voz in ga je izpovedal. Zato je kritični pristop do knjige nekoliko zapleten, ker te branje vabi v diskusijo z avtorjem ter k opozorilu in nasvetom, ki niso literarni, ampak osebni. Branje prevzame, vendar si po njem ne želi biti umetniški vodja takega slovenskega gledališča. Dokončno te v to prepriča spremna beseda Dušana Jovanovica. Sosič globoko ljubi gledališče, vanj veruje, ker pa se na poti vere sreča z razočaranji, jih zabeleži z grenkobo in brez mask. Ker je pri delu avtokritičen in prizna lastne napake, so ostrine učinkovite. Naglasiti velja se to: vse protagoniste omenja z lastnim imenom in zacetnico priimka. Ljubitelji gledališča bodo tako vedeli, za koga gre.

Sosič je sprejel vlogo umetniškega vodje PDG s strahom in upanjem, vendar se je povsem predal delu. Morda preveč... Zanj je gledališče izjemna dogodivščina, najplemenitejši prostor človekove duhovnosti in ustvarjalnosti. V podmeni je misel, da morajo biti tudi nje-

govi protagonisti, predvsem igralke in igralci, izjemni ljudje. Sosič ne sprejema dejstva, da je igralstvo poklic, kot so to novinarski, odvetniški, profesorski idr. Mu zam se mora posvetiti s clovesko plemenitostjo. V praksi ni tako. Spozna in mi z njim, da so gledališniki ljudje kot vsi ostali, včasih celo nekoliko slabši, ker je gledališče tudi kruta arena. V vsakodnevnem življenju pride do hudega tekmovanja, frustracij in nizkih udarcev. Sosič postane s časom žrtev lastne zaverovanosti. Odkrito prizna svojo premajhno organizacijsko izkušnjo in sposobnost ter premajhno odločnost pri izbirah. Repertoar nastavi ambiciozno, vabi v Novo Gorico najzanimivejše slovenske režiserje, vseskozi zasleduje evropsko raven in skuša vzpostaviti stik s sloviti tujimi režiserji. Nekaj predstav doživi izjemen uspeh, z njim pa se prične tudi križev pot. Sosič dela namreč v sistemu, kjer je gledališki ansambel stalen in kjer so stalni tudi ostali uslužbenci. Organizem, ki je z novogoriško gledališko ustanovo v rednem delovnem razmerju, se s težavo prilagaja ambiciji umetniškega vodje, da bi gledališče v Solkanu postalo osrednje slovensko gledališče. Imeniti režiserji pristopajo selektivno in zahtevajo za glavne vloge le nekatere igralce ali goste. Marsikdo v ansamblu je zato nezadovoljen in razočaran. Sosič je dovteten do bolečine izključenih, hkrati pa želi najboljšo možno predstav, zato marsikateri igralec ostane brez zazele v vloge. Vzdušje se nepopravljivo kviri. Vodja naredi več organizacijskih in drugih napak, bori pa se tudi z ohlapnimi delovnimi navadami,

z osebnimi »muhami« in intrigami. Spremno besedo h knjigi je Jovanović takole naslovil: »Vodja samoupravnega krdela«, kar nam plastično ponazori okolje in vzdušje. Krdelo je tisto, ki mu je služba zajamcena, jamstvo pa mu daje moč, da vsiljuje pogoje, ki niso vedno podkrepljeni z umetniško potenco. Gledališče je kruto, saj neusmiljeno ustvarja hierarhije. Igralec kmalu izve, če sodi v A skupino, ali v B in C razred. To se dogaja predvsem, če se gledališče loti ambicioznega dela. Sosičeva vizija ne spravi v zadrego le igralcev, ampak tudi administracijo in blagajno.

Ob knjigi se nam zastavi vprašanje o ravnotežju med ambicijami in resničnimi možnostmi, med clovesko odprtostjo in odločitvami, ki ne morejo vedno vsem ustreci. Kakšne lastnosti mora imeti vodja? Nadalje, kakšen naj bo človek, ki je tudi vodja? Bistvo knjige je vendarle v cloveski stiski in v globinski razdvojenosti Marka Sosica in ne drugih. V tem je srž izpovedi. Sosič je clovesko in umetniško utesnjen od okolja, kjer živi, vendar se ne odloči, da bi odšel. Zeli, da bi v Novi Gorici režirali evropsko znani režiserji, a se zmede, ko bi moral domaćim sodelovalcem vsiliti kako odločitev, ki bi bila za tekoče delo nujna. Uresničitev dejanj zahteva, da zozimo prostor med sanjami in resničnostjo.

V tem smislu je knjiga napet scenarij neke (nemajhne) življenske izkušnje, ki tudi ko je napisana se vedno išče odgovore na zastavljena vprašanja. Branje teče in privlači, ceprav je pisateljev slog pogostokrat skop, odsekan in nabit s kratkimi povedmi in fragmenti.

Ace Mermolja

MUZIKAL / WEST SIDE STORY PO ČEŠKO

Sveže, preprosto, nadvse učinkovito

Mestno gledališče iz Brna navdušilo tudi v Trstu



Ze po začnem prizoru je bilo razvidno, da so fantje in dekleta iz Brna - člani Mestnega gledališča z gosti - kot doma na ulicah New Yorka. V zgodbi muzikala West Side Story, ki je v glasbi Leonarda Bersteina in songih Stephena Sondheima zazivel leta '57, so se počutili izredno lagodno, zaradi cesar so nastopali s potrebno energično prepričljivostjo, pri tem jim je seveda bila v veliko oporo odlična plesno-pevsko-igralska priprava. Zasluga za zelo dobro postavitve slavnega muzikala gre seveda v prvi vrsti avtorjem priredbe, ki so kot osnovo vzeli režijsko-koreografski prijem Jeroma Robbinsa (njemu gre pravzaprav zasluga za svetovno uveljavitev dela, ne da bi zame-tovali izjemnost glasbe in vsečnost besedil, vendar pa je bil potreben drugačen, neoperni pristop, zato da je delo »vzgal« pri občinstvu). Na dolg seznam

odlik muzikala gre uvrstiti tudi dejstvo, da Bernstein ni stetil z glasbenimi motivi po vzorcu današnjih uspešnic, v katerih je navadno ob glavnem motivu še napev ali dva, medtem ko je Berstein v težnji, da napiše »sodobno opero« ustvaril vrsto lepih melodij, ki jih pristevamo med »evergreene« (kot so Marija, Amerika in Somewhere).

Robbinsova zasluga je v tem, da je z dopadljivo in za izvajalce zahtevno koreografijo razgibal muzikal, ki sodi med najbolj pogosto izvajana tovrstna dela. Na njegovi postavitvi sta predstavo mestnega gledališča iz Brna gradila tudi režiser Stanislav Moša in koreograf Vladimir Kloubek s številnimi sodelavci. Za prevod besedila in songov v češčino so že pred leti za Hudebni Divadlo Karline iz Prage poskrbeli Jana Werichova, Jiri Josek in Pavel Kop-ta. To med drugim prica o dej-

stvu, da je slavni muzikal zazivel veliko prej v češki inacici kot v italijanski, saj je skupina Della Rancia sele pred slabima dvema letoma poskrbela za italijansko verzijo, ki jo je prikazala na tržaskem operetnem festivalu. Sicer pa o večji zasedranosti zanra prica tudi izvedba, saj so bili češki »fantje in dekleta« veliko verodostojnejši od italijanskih izvajalcev, ceprav je bila morda italijanska postavitve elegantnejša.

Na občutek svežine je nedvomno vplival tudi režijski pristop, ki je dal poudarka bistvenim elementom zgodbe. Tudi preprosta scena, ki jo je pozivljala odločilna igra luči, je bila podrejena funkcionalnosti. Ansambel s solisti je nalogo odlično opravil in pozel navdušen aplavz tudi v tržaskem Kulturnem domu, kot v vseh gledališčih, ki jih je obiskal na svoji prvi turneji v tujini. (bip)

BENETKE / CONTINI

Obraz in telo v umetninah različnih znanih ustvarjalcev



Obraz in telo v stvaritvah raznih znanih umetnikov: od včeraj je v beneški galeriji Contini (Campo Santo Stefano) odprta skupinska razstava na točno zastavljeno temo. Med devetnajstimi priznanimi umetniki je tudi Zoran Mušić, razstava pa bo odprta vse do 15. maja.

TRST / LETOS ŽE ŠESTIČ

Dobrodelni blues&rock'n'roll

V Italiji boleha za hepatitisom C nad 3% prebivalstva. Jetrnih obolenj je veliko (v celoti 10% prebivalstva), za razumevanje teh in za pridobitev znanja o nastanku in poteku jetrnih boleznih pa je potrebno veliko finančnega truda, ki je ponavadi raje namenjen raziskavam drugih boleznih. To je med drugim poudaril prof. Claudio Tiribelli, predsednik Sklada za raziskave jetrnih obolenj in se obenem zahvalil glasbenikom in občinstvu za prisotnost na dobrodelni glasbeni reviji. Izkupicek manifestacije »Welcome blues & Rock'n'roll« je namreč v celoti namenjen raziskavam jetrnih obolenj zgoraj omenjenega Fundusa, sodelovanje, ki se ponavlja že tretje leto. Revija je potekala v tržaskem gledališču Miele v petek, 24. in soboto, 25. januarja in ponesla v teh dveh večerih v natpano dvorano 16 skupin, ki so izvajali blues, rock in country glasbo. Skupine so bile izbrane med najboljšimi iz nase dežele kot iz sosednjega Veneta. Na žalost se pričakovala koprška skupina Bakala Blues Band zaradi bolezni ni



mogla predstaviti. Kljub temu pa se je na odru že prvi dan zvrstilo kar devet skupin. Na tem večeru lahko poudarimo zelo dober nastop skupin Jimmy Joe's band in Midnight Express Blues Band. Med drugimi so uspešno nastopili tudi nasi fantje »Dirty fingers«, skupina ki jo sestavljajo Ivo Tul, Samo

Ferluga pa Jordan in Ilija Kalc. Na koncu tega večera pa se je predstavil najvidnejši gost celotne revije: to je bil pistojski glasbenik Nick Becattini s skupino Serious fun (na sliki). Pred koncertom je Becattini predaval na seminarju o tehniki in zgodovini blues kitare na glasbeni soli »Scuola di musica 55«. Becatti-

ni je igral skladbe v izvornem aranžmaju imenovan acid blues, ki je razvel publiko. Večer je zaključil ze tradicionalni skupni nastop vseh glasbenikov. Naslednji dan je bil koncert mogoče nekoliko bolj kvaliteten kot prejšnji. Valerija Nikolovska, makedonska pevk, ki poje blues s crno dušo, v spremstvu Franca »Toro« Trisciuzija in skupine, pa je doživela kar aplavze med izvajanjem pesmi. Publika so tudi zelo navdušili tudi Franco Ghiatti & The East Tornado, Tri-baltone (z gosti Alessandrom in Enzom Vodopivcem ter Paolom Amodiom), Mario Bocchi Band (z gostoma Fulviom Zafretom in Ginom D'Elisom), Monica Guareschi Group in Bobby Tee & Company. Publika je vse skupine bogato nagradila z bučnim ploskanjem, na koncu pa se je, kot se spodobi, zvrstil se zaključni nastop z vsemi skupinami.

PAN



ALBANIJA / Z ZAKONOSKIMI UKREPI IN POLICIJSKO REPRESIJO

Mrzlični poskus zaježitve pravega ljudskega obupa

Nezadovoljstvo nad vlado se stopnjuje - Vrnili bodo le drobtinice



TIRANA - Albanski parlament je predsinoci soglasno sprejel zakon o »pravični« odškodnini za prevarane varčevalce, ki so svoje prihranke naložili v propadli parafinančni podjetji Khaferi in Populli. Podjetji sta obljubljali od 35 do 100-odstotne mesečne obresti, strokovnjaki pa ocenjujejo, da je prevaranih varčevalcev teh dveh podjetij med 200.000 in 300.000.

Denar naj bi varčevalcem vrnili iz blokiranih sredstev omenjenih podjetij ter iz vrednosti nepremicnin in premicnin v lasti propadlih podjetij. Ze iz približnih izračunov pa je jasno, da bo to le delna poravnava, ker je zaradi piramidnega sistema večina sredstev že izpuhtela. Nic cudnega torej, da se v Albaniji napetost stopnjuje. Vlada je navsezadnje obljubila, da bo 5. februarja začela vračati le zaplenjeni kapital dveh družb, v resnici pa so bankrotirale se tri druge, medtem ko se bo nekaj podobnega zgodilo se ostalim petim.

Policiji je v zadnjih dveh dneh z aretacijami in hitrimi posegi uspelo preprečiti nove nasilne proteste, do kdaj, pa ni jasno. Parafinančne družbe so namreč prevarile več kot 800 tisoč Albancev, ki so sedaj ostali brez prihrankov, tako da je vedno več primerov samomorov. Po združitvi vseh opozicijskih strank v Forum za demokracijo pa se je v tezhavah znašla tudi Berisheva vladajoča Demokratska stranka, ker dozivlja osip v svojih vrstah.

Na sliki (telefon AP): sedež ene od propadlih parafinančnih družb.

SRBIJA / PROTIREŽIMSKI PROTEST SE NEUSTAVLJIVO ŠIRI

Študentom so se pridružili beograjski odvetniki

Zaradi plač in delovnih razmer stavkajo učitelji in profesorji - Vlada zamrznila sredstva upornim fakultetam

BEOGRAD - Beograjski študentje so včeraj že tretji dan v povorki po ulicah srbskega glavnega mesta protestirali zaradi razveljavitve novembrskih lokalnih volitev. Pred tem so se z beograjskimi odvetniki zbrali na protestnem skodu pred Palačo pravice. Beograjski odvetniki so namreč včeraj začeli stavkati v podporo študentom. Odbetniki so napovedali, da bodo stavkali vse dotlej, dokler ne bodo priznani izidi lokalnih volitev v mestih, navedenih v poročilu Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi.

Srbski republiški sindikat prosvetnih delavcev pa je včeraj sporočil, da v Beogradu stavka že 90 odstotkov osnovnih in srednjih sol. Tisk, ki ni pod državnim nad-

zorom, trdi, da v Vojvodini stavka 75 odstotkov sol in da se stavka prosvetnih delavcev širi tudi po drugih delih Srbije. Včeraj je bila zaprta polovica od približno 2.000 osnovnih in srednjih sol v Srbiji. Učitelji in profesorji zahtevajo izplačilo zaostalih plač in njihovo povečanje v tem letu, kot tudi spremembe zakona o stavki in zakona o delovnih razmerjih.

Srbska vlada pa je ob vseh teh protestih predsinocnim sklenila prekinitev financiranja tistih fakultet, ki se udeležujejo protivladnih protestov. Denar jim bodo spet nakazali, ko bodo fakultete predložile podroben nacrt dopolnilnih predavanj, s katerimi bodo nadoknadili zaradi protestov izgubljena predavanja.



PERU / ZASTOJ V POGAJANJIH

Predsednik Fujimori bo v Kanadi in ZDA iskal rešitev za težko krizo s talci v Limi

LIMA - Perujski predsednik Alberto Fujimori je včeraj odpotoval v Toronto, kjer se bo danes srečal z japonskim premierom Rjutarom Hasimotom. Osrednja tema pogovora bo kriza s talci na japonskem veleposlaništvu v Limi. Ugrabitelji še vedno zadržujejo 72 talcev ter zahtevajo osvoboditev več kot 400 svojih tovarisev, ki so v perujskih zaporih.

Pred odhodom pa je Fujimori prvič sprejel sorodnike talcev, ki so jih na japonskem veleposlaništvu. Predsednik je med srečanjem za zaprtimi vrati obljubil, da si bo prizadeval za »najboljšo rešitev« za talce in njihove družine. V zvezi z današnjim srečanjem z japonskim premierom Hasimotom v Torontu pa je dejal, da je cilj tega srečanja predvsem boljša uskladitev obeh držav pri reševanju krize s talci. Resnici na ljubo so Japonci skrajno zaskrbljeni, ker je Peru pričel pravo psiholško vojno proti gverilcem z bučnim predvajanjem vojaskih koračnic in z drugimi provokacijami, tako da bi se lahko položaj izrodil.

V ponedeljek bo perujski predsednik iz Toronta odpotoval v Washington, kjer bo poskušal washingtonsko administracijo prepričati, naj ga pri krizi s talci podpre, toliko bolj, ker je ameriski State Department v letnem poročilu o stanju človekovih pravic v svetu med drugim zapisal, da je položaj v perujskih zaporih izjemno slab in da »z zaporniki, ki so obsojeni zaradi teroristične dejavnosti, ravna se posebej nehumano«.

BRUSELJ / ZAHTEVA FLAMSKÉ VLADE

Nizozemci naj v EU uveljavijo svoj jezik

Flamska vlada v Belgiji spodbuja nizozemsko predsedstvo EU k večji rabi nizozemščine

BRUSELJ - Flamski del Belgije od nizozemskega predsedstva Evropske unije pričakuje, da bo pri vodenju petnajsterice več uporabljajo nizozemski jezik, ki ga govori tudi flamska večina v Belgiji. Predsednik flamske vlade Luc van den Brande je predsedniku nizozemske vlade Wimmu Koku dejal, da je njegovo predsedovanje idealna priložnost za uveljavitev pravil o enakopravni uporabi nizozemskega jezika na uradnih sestankih EU. Jezikovna raznolikost v Evropski uniji, ki steje 15 držav članic in 11 uradnih jezikov, je pravno zaščitena, vendar se pri vsakdanjem delu unije največ uporablja francosčina in angleščina. Po razširjenosti ji sledijo nemščina, italijanscina in spanscina, nizozemščina, ki jo v Evropi govori 20 milijonov ljudi, pa je na sestim mestu.

Flamska večina v Belgiji se zato pogosto čuti ogrožena zaradi prev-

lade francosčine, ceprav je francosko govoreci del Belgije (Valonija) po številu prebivalstva sibejši. Naceloma ima na sestankih EU vsakdo pravico govoriti v materinem jeziku in pravico do prevoda, vendar nizozemsko predsedstvo večinoma uporablja angleščino. Flamska vlada je zato objavila memorandum, v katerem zahteva, da bi morali nizozemsko govoreči uradniki govoriti nizozemsko na vseh ministrskih sestankih EU in na vseh sestankih Evropske komisije, kjer sodelujejo vse države članice. Ce bi jim na takih sestankih ne zagotovili prevajalcev, naj bi se nizozemsko govoreči uradniki omejili samo na razprave, ki se jih neposredno tičejo, in za naslednji sestanek izrečno zahtevali prevajalca. Nizozemsko govoreci naj bi vztrajali tudi pri prevodu vseh delovnih dokumentov v nizozemščino, zahteva flamski memorandum.

NOVICE

Francosko-nemško-poljski sporazum o obrambi

PARIZ - Obrambni ministri Francije, Nemčije in Poljske bodo v ponedeljek v Varšavi podpisali sporazum o vojaškem sodelovanju. Iz diplomatskih virov v Parizu se je včeraj se izvedelo, da bodo poljski predsednik Aleksander Kwasniewski, premier Włodzimierz Cimoszewicz in zunanji minister Dariusz Rosati ob tej priložnosti sprejeli francoskega obrambnega ministra Charlesa Millona.

Manj tujcev v Avstriji

DUNAJ - Novi avstrijski notranji minister Karl Schlögl je v pogovoru za včerašnji avstrijski dnevnik Der Standard napovedal se nadaljnje zmanjševanje letne kvote za vstop tujcev, ki bi želeli delati v Avstriji. »Položaj na trgu delovne sile je tak, da ne potrebujemo novih ljudi iz tujine,« je dejal Schlögl. Prihod novih tujcev v Avstriji je določen z letno kvoto, ki trenutno znaša nekaj manj kot 10.000 ljudi.

Izgradnja globalne povezanosti

ZENEVA - Generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan bo na letnem zasedanju Svetovnega gospodarskega foruma, ki se je pričel v švicarskem Davosu, spregovoril svetovnim državnikom o procesu demokratizacije, posebno v državah v prehodu, o povezanosti demokratizacije in procesa privatizacije ter o prihodnji vlogi OZN pri globalnem povezovanju sveta. Naslov letosnjega srečanja je namreč Izgradnja globalne povezanosti sveta, namenjeno pa je predvsem vplivu informacijske revolucije v postindustrijskem odbobju.

Svet Evrope in Estonija

STRASBOURG - Parlamentarna skupščina Sveta Evrope je predsinoci od Estonije zahtevala, naj si prizadeva za izboljšanje položaja v državi, kar zadeva odnos do rusko govorece manjšine, ravnanje z begunci in razmer v zaporih, ter poskrbi za odpravo smrtnih kazni. V resoluciji, ki so jo sprejeli parlamentarci, piše, da je Estonija dosegla že precejšen napredek, vendar nekateri problemi ostajajo.

Litovskemu vojnemu zločincu odvzeli državljanstvo ZDA

CLEVELAND - Neki sodnik v ameriskem Clevelandu je odvzel amerisko državljanstvo, ki ga je sedaj 75-letni Algimantis Dailide prejel pred stiri-desetimi leti. Litovec je bil od leta 1941 do leta 1944 pripadnik zloglasne litovske policije Saugamas, ki je za nacistično lovila litovske Zide.

Sestanek kontaktne skupine

WASHINGTON - John Kornblum, pomočnik ameriskega državnega sekretarja za evropska vprašanja, se je včeraj v Rimu udeležil sestanka kontaktne skupine za Bosno in Hercegovino, ki bo proučila položaj na območju nekdanje Jugoslavije, nato pa bo odpotoval se v Bukaresto in Sarajevo, je sporočil State Department.

Asaharove sekte niso prepovedali

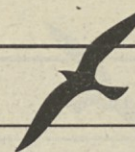
TOKIO - Sekte najvišje resnice (Aum Sinrikio) japonskega guruja Soka Asahare, ki je pred japonskimi sodišči obtožen umora in več drugih kriminalnih dejanj, ne bodo povsem prepovedali. Neodvisna komisija za javno varnost se je včeraj v Tokiu odločila, da v primeru sekte Aum Sinrikio ne bo uveljavila ukrepov, ki jih predvideva zakon o subverzivni dejavnosti. Komisija meni, da sekta, ki so ji zaplenili njeno premoženje, katere vodilni člani so v zaporu, med njimi nekateri tudi že obsojeni, za javnost ne predstavlja več nevarnosti. Odločitev komisije je dokončna.

Južnokorejski finančni škandal

SEUL - V finančnem skandalu zaradi bankrota južnokorejskega jeklarskega koncerna Hanbo Steel je južnokorejsko državno tožilstvo izdalo zaporni nalog zoper sefa koncerna zaradi prevare in poneverb. Ustanovitelj koncerna Chung Tae Soo naj bi po navedbah tožilstva izdajal ceke brez kritja in kredite, namenjene za gradnjo novega jeklarskega obrata, uporabil v druge namene. V skandal so vpleteni tudi vidni južnokorejski politiki.

Bombni atentat v Budimpešti

BUDIMPESTA - V Budimpešti je tik po polnoci v stranišču kitajske restavracije Kitajski zid eksplozirala ročna granata. Granata, za katero domnevajo, da je bila izdelana v Jugoslaviji, je ubila dve Kitajki. Po podatkih madžarske policije naj bi bili v incident vpleteni le kitajski državljani, tako da preiskovalci odkrito govorijo o kitajski mafiji. To pa je le zadnji v nizu podobnih atentatov, ki pretresajo madžarsko prestolnico. Budimpešta je namreč postala pravi poligon za obračunavanje med različnimi tolpmi organiziranega kriminala, tako da je moralo v zadnjih tednih odstopiti več policijskih funkcionarjev.



NOVICE

Harfistka Nicoletta Sanzin in pianistka Barbara Popazzi

V dvorani pokrajinskega muzeja na gradu bo danes ob 18. uri drugi koncert pomladnega ciklusa glasbenih prireditev združenja AGIMUS. Nastopili bosta harfistka Nicoletta Sanzin in pianistka Barbara Popazzi. Sanzinova stalno nastopa v ljubljanskem simfonичnem orkestru, sodeluje nadalje v simfonичnem orkestru milanske Scale in poučuje na glasbeni soli R. Lipizer. Bogato koncertno dejavnost ima tudi pianistka Popazzijeva, ki zelo pogosto nastopa skupaj s klarinetistom Robertom Noninijem. Za današnji koncert sta pripravili zanimiv spored znanih skladb.

Se želite odvaditi kajenja?

Obvestilo je namenjeno predvsem kadilcem, ki bi se radi odpovedali kajenju. Možnost se jim ponuja prihodnji teden, ko bo od 3. do 7. februarja poseben tečaj, na pobudo službe SERT, ki deluje v okviru Zdravstvene ustanove. Tečaj bo vsak dan od 20. do 21.30 in bo potekal v obliki skupinskih srečanj v prostorih nekdanje bolnišnice v Krminu. Vodila ga bosta dr. Andrea Fiore in Corrado Ciccirella. Podrobnejša pojasnila in prijave po tel. 592782 in 592729.

Dvanajsti netekmovalni pohod "Bismarcia"

Na pobudo in v organizaciji skupine Gruppo marciatori Gorizia se bo jutri odvijal 12. pohod "Bismarcia". Pokroviteljstvo nad prireditvijo je prevzela tvrdka F.lli Mattioni. Udeleženci bodo šli na pot ob 9.30 izpred občinske telovadnice v Brassovi ulici, izbirali pa bodo lahko med dvema progama. Tisti, ki se bodo odločili za 12 kilometrov dolgo pot bodo prehodili nekatere ulice v severnem delu mesta in na Solkanskem polju ter se nato odpravili proti Pevmi, Oslavju in Stnavru ter spet nazaj. Cilj prireditve bo pred sedežem skupine GMG, kjer bo ob 12. uri tudi nagajanje. Posebne nagrade so predvidene za skupine (najmanj 15 oseb), za najstarejšega in najmlajšega udeleženca itd. Prireditve bo ob vsakem vremenu.

Novosti v predpisih glede prijave hotelskih gostov

Sekcija hotelirjev, ki deluje v sklopu združenja ASCOM, prireja v torek, 4. t.m. ob 16. uri srečanje o novostih glede prijavljanja gostov, oziroma nočitev. Srečanje bo na sedežu združenja ASCOM v ulici 9. avgusta 4, udeležil pa se ga bo tudi namestnik kvestorja, dr. Oreste Vicinanza, ki bo na razpolago za pojasnila.

POKRAJINSKO TAJNISTVO SLOVENSKE SKUPNOSTI

GORICA

vabi na

POKRAJINSKI KONGRES

Danes, 1. februarja 1997, ob 17. uri.

Mala dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž - Gorica.

OBISK UČITELJEV IZ ARGENTINE IN AVSTRALIJE

Poleg učenja jezika spoznavajo tudi stvarnost Slovencev v zamejstvu

Sprejem na županstvu v Števerjanu



Udeleženci pedagoškega in jezikovnega seminarja za učitelje slovensčine iz Argentine in Avstralije, ki se te dni odvijajo v Ljubljani, so bili včeraj ves dan na obisku na Goriskem, kjer so spoznali nekaj segmentov iz življenja slovenske narodnostne skupnosti. Na Travniku so bili gostje Katoliske knjigarne, z delom na področju publicistike so se seznanili v uredništvu Novega glasa na Placuti, posebno zanimanje pa je veljalo za obisk v osnovni šoli in vrtcu v Standrežu. Gostje so se namreč zasnili v svojem okolju, saj se v glavnem vsi ukvarjajo s poučevanjem slovensčine.

Zgodaj popoldne so se v spremstvu gostiteljev - ekskurzijo je poleg Urada za Slovence po svetu priredil Svet slovenskih or-

ganizacij - peljali na krajši obisk v Števerjan. Na županstvu jih je pozdravil zupan Corsi s sodelavci ter jih seznanil s stvarnostjo v tem kraju. Srečanja se je udeležil tudi dr. Peter Vencelj. Za lep sprejem sta se zahvalila Marjan Loboda v imenu učiteljev iz Argentine in Sasa Ceferinova v imenu učiteljev iz Avstralije. Skupaj so seveda nazdravili, tako kakor se na Slovenskem, posebej pa v Brdih, spodobijo. Gostje med katerimi so prevladovali mladi obrazi, so se poslovi s pesmijo.

Ekskurzijo so učitelji, ki skrbijo zato, da slovenska beseda med rojaki ne bo izginila, sklenili z ogledom dveh goriskih kulturnih domov. (Na sliki - foto Bumbaca - sprejem na županstvu v Števerjanu).

PRISTANIŠČE

Trinajst odstotkov manj prometa

V trziškem pristaniscu Portorosega so lani pretovorili za približno 13 odstotkov manj blaga kakor leto poprej. Manjši promet sozabeležili tako glede prispelih pošilk, kakor glede odpremljenih količin blaga. Celotna količina tovorov v lanskem letu znaša 2.583.161 ton. Odpremlili so 487.671 ton različnega blaga (leto poprej 558.926 ton), raztovorili pa 2.095.490 ton (2.402.616 ton). V upravi pristanišča opozarjajo, da je bilo leto 1995 rekordno leto, ko so zabeležili za četrtno več prometa kakor leto poprej. Ob ocenjevanju rezultatov lanskega poslovanja velja torej upoštevati tudi ta podatek.

Danes pokrajinski kongres Slovenske skupnosti

Z današnjim pokrajinskim kongresom Slovenske skupnosti se na Goriskem zaključujejo priprave na deželni kongres stranke, ki bo konec meseca. Kongres se bo odvijal v mali dvorani kulturnega centra "Lojze Bratuž" s pričetkom ob 17. uri. Izhodišče za razpravo bo poročilo dosedanjega pokrajinskega tajnika stranke Alesa Figlja; zasedanje pa se bo zaključilo z izvolitvijo članov statutarnih organov in izvolitvijo delegatov za deželni kongres. Glede mesta pokrajinskega tajnika prevladuje mnenje, da bo to nalogo tudi v prihodnjem triletnem mandatu opravljal Ales Figelj. Slisati pa je tudi vesti o določenih spremembah, ki naj bi nastopile v statutu, tudi ob upoštevanju dogajanj znotraj manjšine in političnega okvira v Italiji. Večjo vlogo naj bi v stranki pridobili zlasti mlajši ljudje.

Prejšnji teden (23. januarja) je v okviru priprav na današnji pokrajinski kongres, potekal kongres mladinske sekcije stranke.

V PONEDELJEK SPET OTROŠKA DELAVNICA

Vesel otroški živžav na ulici pravljic v Feiglovi knjižnici Barbara Rustja pripovedovala o Zvezdici zaspinki

Zares neobičajen otroški živžav je bil v ponedeljek v knjižnici Damir Feigel v Krizni ulici. Otroci (in kar precej mamic) so prisluhnili pravljici o Zvezdici zaspinki, ki jo je pripovedovala Barbara Rustja. Zgodba o zvezdici zaspinki, ki uspe kamnito srce razbojnika Ceferina pretopiti v pravo človeško srce je otroke tako pritegnila, da so se sami "vstopili" v zgodbo in vsi ze komaj cakajo kdaj bo v Krizni ulici spet ura pravljic.

No pred naslednjim srečanjem bo v ponedeljek popoldne spet na vrsti otroška delavnica. Na prejšnji so mladi obiskovalci pod skrbnim vodstvom Brede Bertalanic izdelali zvezdice za ponedeljkovo uro pravljic, na prihodnji, ponedeljkovi, pa bodo kajpak imeli opravka s pu-



stom. Saj je praznik, ki se ga vesele mladi in manj mladi pravzaprav ze tu in se je treba seveda primerno pripraviti. Ponedeljkova

otroška delavnica bo zato izrazito "pustna", kaj vec pa zal nismo uspli izvedeti.

In ce se povrnemo na povrnemo na uro

pravljic, moramo povedati, da je bilo otrok toliko, da jih je fotograf Pierluigi Bumbaca komajda spravil v objektiv.

Možnosti takojšnje zaposlitve

Urad za zaposlovanje sporoča, da bodo v torek, 4. februarja od 9. do 11. ure opravili selekcijo za sledenca delovna mesta pri krajevnih upravah:

- dve mesti postreznika (3. stopnja kv. lestvice) za nedoločen čas; namestitev v tehničnem zavodu Einaudi v Starancanu
- eno mesto delavca (4. stopnja kv. lestvice) za šestmesečno zaposlitev v domu A. Culot v Ločniku
- dve mesti kuharja (4. stopnja kv. lestvice) za trimesečno zaposlitev
- eno mesto strojeopisice (4. stopnja kv. lestvice) za trimesečno zaposlitev

Interesenti morajo biti vpisani v seznam brezposelnih in izpolnjevati pogoje za zaposlitev v javni upravi.



ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so dežurne naslednje ben-

cinske crpalke
GORICA
 AGIP - Ul. d'Aosta 74
 ESSO - Ul. Brass 7/B
 IP
 Ul. Lungo Isonzo 110
 ERG - Ul. Brig. Re
GRADISČE
 IP - Trg Unità
TRZIC
 ESSO - Ul. Boito
 API - Ul. Cosulich
 MONTESHELL
 Ul. Boito
 AGIP
 Ul. Duca d'Aosta
RONKE
 MONTESHELL
 Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
 API - Trg Garibaldi
SKOCJAN
 AGIP
 pokrajinska cesta za
 Gradež
SLOVRENC
 AGIP - državna cesta 56
TURJAK
 IP - državna cesta
VILES
 ERG - Ul. Aquileia 40
KRMIN
 API
 Drevored Ven. Giulia
DOBERDOB
 CHEVRON - Palkisce



PRIREDITVE

SKPD F.B. SEDEJ iz Steverjana vabi, ob dnevu slovenske kulture, na predstavitev knjižnice Steverjan, ti biser naših Brd... Knjizico bo jutri, 2. februarja, ob 16. uri v Sedejevem domu v Steverjanu predstavila umetnostna zgodovinarica Verena Korsic-Zorn. Sodelujejo: mesani pevski zbor F.B. Sedej in recitatorja.

KD OTON ZUPANCIC vabi vse na Pustni večer v soboto, 8. februarja, ob 20.30 v gostilni Turri na trgu sv. Andreja v Standrežu. Večer predvideva večerjo, glasbo, ples, nagajevanje najbolj originalne maske in zabava. Vpisovanje vsak večer v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu ali pa neposredno v gostilni Turri.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ vabi jutri ob 17. uri na koncert kvarteta 7 Plus. Na programu bodo slovenske in črnske duhovne pesmi.

KD OTON ZUPANCIC vabi otroke na veselo pustošenje, v torek, 11. februarja, ob 15. uri v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu.



OBVESTILA

SPD - SMUČARSKI ODSEK obvesca, da se jutri začne tečaj smučanja v Podklostru. Avtobus bo odpeljal ob 6.45 s parkirišča pred Espomegom. Clane, ki se bodo v Podkloster pripeljali z avtomobili obvescimo, da morajo imeti, za vožnjo po avstrijskih avtocestah, posebno nalepko. Sicer pa svetujemo, da v Trbižu, se pred mejo, zapeljuje na državno cesto in po tej do cilja. Vozovnice za vlečnice bodo na razpolago že na avtobusu, oziroma do 10. ure pri avtobusu, na parkirišču.

DRUŠTVO SLOVENSKE UPOKOJENCEV obvesca, da bo avtobus za pustošenje 9. februarja, odpeljal po naslednjem redu: ob 15. uri iz Standreža, nato mimo gostilne Primožič v Podgori in skozi Ločnik.

NA ŽUPANSTVU v Doberdolu je razgrnjen regulacijski nacrt občine. Na vpogled je občanom in vsem zainteresentom. Rok za pripombe in ugovore je do 21. februarja.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.10»Ransom«. M. Gibson.
VITTORIA 3 17.00-19.30-22.00»Evita«. Madonna in Antonio Bandera.
CORSO 18.00-20.00-22.00»Dal tramonto all'alba«. Quen tin Tarantino. Prep. mlad. pod 18. letom.
TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00»Tutti dicono I love you«. Woody Allen in Julia Roberts.



LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
S.ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 9.30, Giacomo Bergozza iz splosne bolnišnice v cerkev na Svetogorski ulici in na glavno pokopališče.

gospodarstvo in finance

V ŠVICARSKEM DAVOSU / GRAJENJE DRUŽBE MREŽ

Na najvišji ravni o novih tehnologijah

Tradicionalno srečanje tokrat namenjeno burnim spremembam s svetu komunikacij


Konferenco v Davosu spremljajo najstrožji varnostni ukrepi (telefoto AP)

DAVOS- V Davosu se nadaljuje svetovni gospodarski forum, ki ga je v četrtek zvečer odprl švicarski predsednik Arnold Keller, za njim pa je o razmerah v Rusiji spregovoril ruski premier Viktor Cernomirdin. Forum, ki se bo zaključilo jutri, se udeležuje približno 2000 osebnosti iz sveta politike in gospodarstva. Letošnje srečanje, ki bo potekalo pod geslom "Grajenje družbe mrež", je namenjeno proučevanju sprememb v svetu, ki so nastala

zaradi mednarodnih povezovalnih procesov in razvoja moderne tehnologije v zadnjih nekaj letih.

Eden glavnih govornikov je bil včeraj ameriški ekonomist Fred Bergsten, direktor Instituta za mednarodno gospodarstvo, ki je finančne ministre držav članic G7 pozval, naj na bližnjem srečanju v Berlinu pripravijo program za stabilizacijo jena, s čimer naj bi se izognili "prostemu padu" japonske valute in posledično veliki finančni krizi. Po Bergsteno-

vem mnenju bi prevelika oslabeitev jena lahko povzročila finančno krizo na Japonskem in v svetu.

Forum, ki se danes udeležil tudi predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek, ki bo na konferenci predstavil gospodarske in politične rezultate, ki jih je Slovenija dosegla od razglasitve svoje samostojnosti. Ob tej priložnosti se bo slovenski premier srečal tudi s številnimi uglednimi državniki in voditelji mednarodnih organizacij.

Študijski izlet SDGZ v Kalifornijo

Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu prireja od 7. do 15. marca študijsko potovanje v Kalifornijo z namenom, da si včlanjeni gostinci in drugi podjetniki, ki se z vinom poklicno ali drugače ukvarjajo, lahko ogledajo najboljše tamkajšnje kleti. Na sporedu so večdnevni obiski kmetij in vinogradnikov v slovitih Napa Valley in v vinorodnem področju Livermore, turistični postanki v S. Franciscu in Los Angelesu ter v ostalih znamenitih krajih sončne ameriške države ob Tihem oceanu. Predvidena so srečanja z uspešnimi vinogradniki in gostinci.

Obeta se bogat, strokoven in tudi vsestranski, turistično zanimiv pro-

gram, ki je namenjen v prvi vrsti zainteresiranim operaterjem, npr. tistim, ki so si že ogledali kakovostna vinska področja v Franciji, Bordeaux in Champagne. Pogojno se sprejemajo seveda vpisi tudi drugih navdušencev enogastromskega turizma. V res zanimivi kombinaciji so v razmeroma nizko prijavno ceno vsi stroški za letalo, premike v ZDA, prenočišča z zajtrki, za obiske kleti in nekaj obedov v značilnih gostinskih obratih.

Vabimo vse zainteresente, da klicejo za podrobnejše informacije in za prijavo organizacijsko tajništvo SDGZ v Trstu na tel. 040-362949 in da to opravijo čimprej, sej je število razpoložljivih mest omejeno.

KMETIJSTVO

Glavni svet KZ o krizi živinoreje Aprila na Opčinah redni občni zbor

V četrtek se je na se-dezu na Ul. Cicerone prvič v letosnjem letu sestal Glavni svet Kmečke zveze. Na dnevnem redu je imel pregled delovanja KZ in pa stanja kmetijstva na Trzaskem. Predsednik Alojz Debelis je tako v uvodu razčlenil zunanje delovanje in se najprej zadržal pri srečanjih s krajevnimi javnimi upravami: z novim prefektom De Feisom, s predsednikom trz. pokrajine Codarinom, z občinskim odbornikom Fabiom Nerijem, s podprednikom deželnega sveta in predsednikom Sklada za Trst Milosem Budinom in s predsednikom Trgovinske zbornice Donaggiom. Vsem je organizacija tolmacila potrebo po določeni podpori načrta za razvoj trzaskega kmetijstva, ki predvideva več kot 36 milijard lir investicij v kmetijstvu v petih letih in ki ga mora Dežela uresničiti z deželnim zakonom, katerega naj bi sofinancirala Evropska unija.

Predsednik Debelis se je zaustavil posebej pri skorajšnji odobritvi načrta o sodelovanju med strokovnimi institucijami Slovenije in Italije na vinarskem in vinogradniškem področju. Poudaril je tudi zadovoljstvo zaradi velikega števila prosenj na Sklad za Trst, ki prica, da je kmetijski sektor aktiven, saj znasa skupna vsota zaprosenih investicij več kot 6 milijard lir.

Glavni svet je nato s pozornostjo obravnaval krizo zlasti živinoreje v vseh sektorjih reje, se posebej pa se je zaustavil pri hudi krizi kmetijskih zadrug, predvsem živinorejskih, za rešitev katerih se Kmečka zveza vztrajno prizadeva že vrsto let in kar je bilo zno-

va izpostavljeno na zadnjih sestankih s pristojnimi oblastmi in tudi v matični Sloveniji, zal pa iz krize ni videti izhoda.

Glavni svet je tudi izrazil zadovoljstvo zaradi obnovljenega delovanja urada KZ v Gorici, kjer je bil kot strokovna pomoč namesčen izvedenec Marino Feaglia, ob knjigovodkinji Lucki Komjanc.

V nadaljevanju dnevnega reda je Glavni svet razpravljal se o deželnem proračunu, o novostih finančnega zakona in o novih deželnih zakonih (pravilnik o izvajanju novega zakona o agroturizmu, deželni zakon o kvotah mleka, register o reji zivali). O vsem tem je podrobneje poročal tajnik Edi Bukavec, o finančnem zakonu pa bo se govor.

V 4. točki dnevnega reda je Glavni svet sklenil, da bo redni letni občni zbor Kmečke zveze v nedeljo, 13. aprila Prosvetnem domu na Opčinah.

Pri organizacijskih vprašanjih je Glavni svet imenoval predstavnika v Zdravstveno komisijo za preventivo proti tuberkulozi in brucelozi; na zadnje je vzel končni zaključek, po 15 letih, postopka za razlastitev vrtov na Kolonkovcu za ljudske gradnje; skorajšnji zaključek izplačevanja odškodnine ACEGA (v marcu in aprilu) za postavitev plinovoda proti Padricam. Razpravljal je se o konvenciji med CIA in zavarovalnico UNIPOL v korist upokojenecv. Konvencija predvideva tudi ugodno zavarovanje uslug, ki jih KZ nudi skupaj s Patronatom.

Na koncu je predsednik Debelis poročal se o srečanju s predstavniki Nove Trzaskre kreditne banke.

j.k.

Vaš bančni partner

največja slovenska banka
kompletne bančne storitve doma in v tujini
največji delež v mednarodnih poslih Slovenije
korespondentni odnosi s 103 italijanskimi bankami in 1200 drugimi bankami po svetu

Sedež:
Nova Ljubljanska banka d.d.
Trg republike 2
1520 Ljubljana, Slovenija
Tel.: 00386 - 61/125 0155
Faks: 00386 - 61/125 0331
E-mail: info@n-lb.si
internet: http://www.n-lb.si

Nova Ljubljanska banka d.d.
Filiale di Milano
Piazza A. Diaz 2
20123 Milano, Italija
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Nova Ljubljanska banka d.d.
Predstavništvo Trst
Via Valdirivo 26
34132 Trst, Italija
Tel.: 040/639 033
Faks: 040/362 093

Nova Ljubljanska banka d.d.
Podružnica Nova Gorica
Ul. Tolminskih puntarjev 4
5000 Nova Gorica, Slovenija
Tel.: 00386 - 65/29 558
Faks: 00386 - 65/29 731

Nova Ljubljanska banka d.d.
Poružnica Koper
Ferrarska 10/II - 1A
6000 Koper, Slovenija
Tel.: 00386 - 66/38 116
Faks: 00386 - 66/33 140

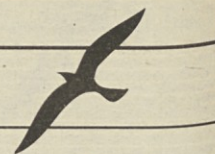

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	31. JANUAR 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1590,00	1635,00	
nemška marka	971,00	991,00	
funt sterling	2588,00	2643,00	
švicarski frank	1115,00	1145,00	
belgijski frank	46,59	48,59	
francoski frank	285,00	295,00	
danska krona	252,00	262,00	
norveška krona	241,00	251,00	
švedska krona	216,00	226,00	
kanadski dolar	1176,00	1216,00	
portugalski eskudo	9,25	10,16	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	136,11	141,40	
španska pezeta	11,11	12,21	
grška drahma	5,95	-	6,75
irski sterling	2537,00	2617,00	
japonski jen	12,76	13,66	
avstralski dolar	1184,00	1256,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,10	

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
31. JANUAR 1997	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1597,00	1627,00	
nemška marka	975,00	993,00	
francoski frank	286,00	296,00	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
belgijski frank	46,86	48,66	
funt sterling	2548,00	2628,00	
irski sterling	2524,00	2619,00	
danska krona	253,00	263,00	
grška drahma	6,07	6,67	
kanadski dolar	1176,00	1211,00	
švicarski frank	1116,00	1141,00	
avstrijski šiling	137,38	141,88	
slovenski tolar	10,60	11,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
31. JANUAR 1997	valuta	povprečni	
ameriški dolar	1612,060		
EKU	1907,070		
nemška marka	986,880		
francoski frank	292,280		
funt sterling	2585,910		
nizozemski gulden	878,550		
belgijski frank	47,836		
španska pezeta	11,655		
danska krona	258,700		
irski funt	2568,010		
grška drahma	6,266		
portugalski eskudo	9,839		
kanadski dolar	1195,270		
japonski jen	13,278		
švicarski frank	1136,290		
avstrijski šiling	140,230		
norveška krona	249,260		
švedska krona	223,090		
finska marka	330,880		

MILANSKI BORZNI TRG					
INDEKS MIB-30: +1,61 %					
31. JANUAR 1997	delnica	cena	var. %	delnica	cena
Alleanza Ass.	12.083	-0,76		Mediolanum	15.015
Bca di Roma	1.312	-0,45		Montedison	1.301
Bca Fideuram	4.497	-1,79		Olivetti	626
Benetton	20.941	-0,26		Parmalat	2.715
Comit	3.220	-		Pirelli Spa	3.571
Credit	2.194	-1,65		Ras	15.497
Edison	10.084	-1,78		Rolo	17.852
Fiat	5.057	-2,58		Saipem	8.009
Gemina	964	-0,94		San Paolo To	10.990
Generali	32.839	-0,20		Sirti	11.311
Imi	15.654	-0,24		Stet	7.834
Ina	2.196	+0,68		TIM	4.690
Italgas	6.727	-1,75		Telecom Ita	4.558
La Fondiaria	6.888	-1,21			
Mediaset	7.245	-0,38			
Mediobanca	10.648	-0,18			



KOŠARKA / NOVI OKREPITVI TRŽAŠKEGA GENERTELA

Teo Alibegović: Trst sem izbral tudi zaradi slovenske manjšine

»Bila bi prava tragedija, če bi mesto izgubilo A1 ligo« - »Sem sem prišel, čeprav so mi v Pesaru ponujali veliko več denarja« - Tudi Firić že treniral

Ne vemo, kako se bo Teoman Alibegović obnesel v Trstu. Ali bo njemu in Gordanu Firiću uspelo rešiti tržasko košarkarskega prvoligaša pred izpadom iz lige? Gotovo pa je Teo, tako so ga že vsi včeraj imenovali, zapustil pri prisotnih časnikarjih globok vtis. Po tolikih letih, ko so se v Trstu zvrščali ameriški igralci vseh vrst, z večjim ali z manjšim košarkarskim znanjem, je tržaski klub končno dobil ne samo odličnega košarkarja, temveč tudi zrelega moškega, z jasnimi idejami in z veliko odgovornostjo, da ga caka v Trstu izredno težka naloga, rešitev ekipe pred izpadom.

»Prisel sem v Trst, čeprav so mi v Pesaru ponujali veliko več denarja. Izbral sem Trst, ker sem blizu doma, ker ima tržaski klub bogato košarkarsko tradicijo in tudi ker tu živi slovenska manjšina. Za Gordana in zame je vsekakor velik izziv igrati v tem klubu in mu pomagati, da ostane v najvišji



Teoman Alibegović (desno) in Gordan Firić na predstavitvi (Foto Balbi/Kroma)

ligi, kajti skoraj tragično bi bilo, če bi Trst izgubil A1 ligo,« je v začel Alibegović.

Vaša naloga bo vse prej kot lahka. Do konca prvenstva manjka še sedem kol, ekipa je predzadnja na lest-

vici, tudi preostali spored ni najlažji. Že jutri boste igrali v Milanu proti Stefanelu.

»Ze s tekmo v Milanu moramo vsi skupaj misliti le na eno: kako se rešiti pred izpadom. Z Gordanom sva košarkarja nekdanje jugoslovanske sole, ki igrata predvsem za ekipo, in ne kot Američani, ki v glavnem igrajo za statistiko. Precej dobro poznam svoje nove soigralce. Guerra, Pol Bodetto, Vianini so moji stari znanci. Mislim, da jim ta čas manjka samozavesti. Igrajo kot zakrčeni, ker igrajo pod stalnim pritiskom. Če je Guerra dal več kot 30 točk proti Veroni, to pomeni, da je dober igralec za to ligo. In tako velja tudi za druge. Le če bomo igrali kot ekipa, bomo uspeli.«

Kako to, da ste zapustili turški Ulker iz Istanbula?

»Ni v moji navadi govoriti o ljudeh, ki niso prisotni. Vsekakor pa naj povem le to, da bi o svoji turški

izkušnji lahko napisal debelo knjigo z naslovom "Moje dogodivščine v Istanbulu." V Turčiji mislijo, da se da z denarjem kupiti vse. Ni majo pa nobene košarkarske kulture. Moja košarkarska filozofija je ta, da je košarka predvsem igra, pri kateri se moras zabavati in denar je le rezultat te igre. Zato sem tudi izbral tržaski Genertel, ker vem, da bom tu igral v svoji vlogi, medtem ko v Pesaru ni bilo jasno, v kateri vlogi bi igral.«

Kaj menite o slovenski reprezentanci, katere ste tudi kapetan. Kako se bo obnesla na EP?

»Uvrstili smo se na finalni del evropskega prvenstva, in to zaslužno. Sovražim napovedi, saj sem bil doslej vedno zelo slab napovedovalec. Lahko rečem le to, da ima slovenska reprezentanca vrsto zelo mladih in nadarjenih košarkarjev, ki bo z izkušnima igralcema, kot sva Jure

Zdovc in jaz, opravila svoje. Vzdušje v reprezentanci je zelo dobro; mladi, kot so Milčić, Nesterović in drugi, pa so lačni košarke in uspehov. To je vsekakor dobro za vsako ekipo.«

Ste s tržaskim klubom govorili tudi o možnosti, da bi podaljšali pogodbo za naslednjo sezono?

»Pogodba velja izključno za to sezono, za teh nekaj tekem. Nasa prva skrb je, da ne izpademo, potem pa se bomo lahko naprej pogovarjali.«

Ce je bil na včerajšnji predstavitvi Alibegović upravičeno deležen največje pozornosti, pa bi lahko tudi Gordan Firić, letnik 1970, bosanski reprezentant, ki je pred leti dve sezoni že odigral v Italiji, imel pomembno vlogo v boju za rešitev tržaske ekipe pred najhujšim.

»Včeraj sem v Trst dopotoval direktno iz Berlina, kjer sem igral kvalifikacije z reprezentanco, tako da mi je tu čisto vse novo. Se ne vem, v kateri vlogi bom tu igral. Res je, položaj tržaske ekipe ni najboljši. Upam, da ni prepozno in da se bomo resili pred izpadom. Sicer pa bom čez dva ali tri mesece lahko igral kot italijanski državljani, saj sem se poročil z dekletom, ki je iz Modene, kjer sem tudi igral eno sezono. Inava punčko, šest mesecev staro,« nam je povedal Firić.

Vaše igralske značilnosti?

»Navdušen sem nad hitro igro. Ko sem pri metu, se lahko uveljavim tudi kot dober strelec. Zaradi operacije kolena sem moral dlje časa mirovati. No, sedaj je že bolje in že na kvalifikacijah za evropsko prvenstvo sem s svojo reprezentanco kar dobro igral.« (bl)

KOŠARKA / KVALIFIKACIJE ZA EP

Iz nekdanje SZ in Jugoslavije na EP že uvrščene po štiri reprezentance

V Španijo brez težav tudi Italija

Krog pred koncem kvalifikacij za 30. evropsko košarkarsko prvenstvo, ki bo od 24. junija do 6. julija v treh katalonskih mestih (Barcelona, Badalona, Gerona), so že znani skoraj vsi udeleženci. Kot kaže, bodo gledalci v Španiji videli kar štiri ekipe iz bivše Jugoslavije in prav toliko iz nekdanje Sovjetske zveze. Poleg Slovenije, ki je vozovnico dokončno potrdila v Helsinkih, so si mesto že zagotovili Hrvati ter igralci Bosne in Hercegovine, kakor tudi reprezentanca ZR Jugoslavije, branilka naslova iz Aten. Nekaj teoretičnih možnosti imajo sicer se Make-donci, ki bi se lahko uvrstili na EP kot ena od starih tretjevrščenih ekip, če v zadnjem krogu doma visoko premagajo Italijo, ob tem, da Poljska visoko izgubi s Francijo. Toda kot kaže, bodo Makedonci vendarle ostali doma, saj bi morale biti razlike res neverjetno visoke.

Enako je tudi pri ekipah iz bivše Sovjetske zveze. Mesto že imajo rezervirano Rusi, ki so poleg Francozov se edini nepremagani, Latvijci v isti skupini (B), Ukrajinci, ki so v 9. krogu izgubili s Hrvaško, vendar se naprej ostajajo na vrhu skupine D, in Litovci. Poleg že omenjenih bodo gotovo nastopili tudi Grki, Italijani in seveda Španci kot gostitelji. Nekaj odprtih vprašanj je ostalo le se pri tretjevrščenih ekipah. Če bo zadnji krog minil brez velikih presenečenj, bodo EP za las ujeli Izraelci, Nemci, Turki in Poljaki.

Skupina A

Izidi 9. kroga: BiH - Izrael 72:67, Grčija - Slovaška 80:56, Gruzija - Belorusija 80:78; **vrstni red:** 1. Grčija 16, 2. BiH 12; 3. Izrael 10; 4. Belorusija 8; 5. Gruzija 6; 6. Slovaška 2

Skupina B

Izidi 9. kroga: Estonija - Nemčija 80:86, Rusija - Latvija 86:82, Anglija - Portugalska 78:80; **vrstni red:** 1. Rusija 18; 2. Latvija 12; 3. Nemčija 12; 4. Estonija 8; 5. Portugalska 2; 6. Anglija 2;

Skupina C

Izidi 9. kroga: Finska - Slovenija 77:90; Makedonija - Madžarska 80:61, Italija - Češka 65:53; **vrstni red:** 1. Italija 16; 2. Slovenija 12; 3. Makedonija 8; 4. Madžarska 8; 5. Finska 6; 6. Češka 4

Skupina D

Izidi 9. kroga: Bolgarija - Turčija 67:54, Hrvaška - Ukrajina 85:66, Romunija - Nizozemska 56:68; **vrstni red:** 1. Ukrajina 14; 2. Hrvaška 12; 3. Turčija 12; 4. Bolgarija 10; 5. Nizozemska 6; 6. Romunija 0

Skupina E

Izidi 9. kroga: Švedska - Francija 71:78, Litva - Belgija 75:52, Svica - Poljska 80:98; **vrstni red:** 1. Francija 18; 2. Litva 10; 3. Poljska 10; 4. Belgija 8; 5. Švedska 6; 6. Svica 2.

NOVICE

Tekma Vicenza - Bologna bo na sporedu 6. februarja

MILAN - Vodstvo Italijanske profesionalne lige je včeraj sporočilo, da bodo odloženo prvo polfinalno tekmo za italijanski nogometni pokal odigrali 6. februarja v Vicenzi, z začetkom ob 20.45. Kot je znano, bi moralo biti to srečanje odigrano 30. januarja, vendar pa se je sodnik Pairetto odločil, da zaradi pregoste megle tekme sploh ne začne.

Danes smuk za SP v Laaxu Na treningu prva Kostnerjeva

LAAX - Danes bo v Laaxu v Švici na sporedu zenski smuk za svetovni pokal. Tudi na včerajšnjem treningu je bila najhitrejša Isolde Kostner pred Katjo Sizinger. Rezultati treninga: 1. Isolde Kostner (Ita) 1:25.72; 2. Katja Seizinger (Nem) 1:25.87; 3. Warwara Zelenkaja (Rus) 1:25.91; 4. Regine Cavagnoud (Fra) 1:26.02; 5. Heidi Zurbriggen (Svi) 1:26.22; 6. Regina Haeusl (Nem) 1:26.45; 7. Stefanie Schuster (Avt) 1:26.97; 8. Hilary Lindh (ZDA) 1:27.03; 9. Hilde Gerg (Nem) 1:27.33; 10. Pernilla Wiberg (Sve) 1:27.35.

Angleški klubi se zanimajo za Signorija in Mancinija

LONDON - V Angliji se nadaljuje »lov« na znane italijanske nogometase. Tako kaže Everton precejšnje zanimanje za Giuseppa Signorija, medtem ko je Roberto Mancini na seznamu želja Blackburna. Everton je komaj prodal Rusa Andreja Kanceliskisa Fiorentini in po pisanju »Suna« želi z denarjem, ki ga je dobil zanj, kupiti Signorija, da bi tako okrepil ekipo, ki je v zadnjih šestih tekmah doživela šest porazov.

O Manciniju pa piše »Daily Star«, ki trdi, da je Blackburn ponudil približno 18 milijard lir za nakup Mancinija, za katerega pa naj bi se zanimal tudi Arsenal.

Eriksson julija k Blackburnu?

LONDON - Predsednik angleskega nogometnega prvoligaša Blackburna Robert Coar je včeraj najavil, da naj bi julija trenersko mesto prevzel Sved Sven Goran Eriksson, ki v Italiji vodi ekipo Sampdorie. »Z Erikssonom imamo že podpisan dogovor, v katerem je jasno zapisano, da se bo julija letos preselil k nam,« je poudaril Coar.

Svedski trener je ta dogovor podpisal decembra lani. Gre za triletno pogodbo, za katero naj bi dobil sedem milijard lir in pol. Toda po nekaterih trditvah naj bi si zdaj Eriksson premislil in bi se bolj nagibal k selitvi v Rim, kjer naj bi v naslednji sezoni prevzel Lazio. Toda s selitvijo k Laziju ne bo nič, če Blackburn ne bo odstopil od dogovora. 48-letni Eriksson je doslej treniral Göteborg, Romo, Fiorentino in Benfico, zadnjih pet let pa trenira Sampdorie.

KOŠARKA / V GOSTEH V B LIGI

Jadranovci drevi favoriti proti Monzi

Jadranovi tekmeči zadnji na lestvici

Jadranovi košarkarji bodo drevi gostovali v Monzi, kjer se bodo spoprijeli z ekipo Liberi e Forti, ki je zadnja na lestvici in tudi obsojena na izpad iz lige. Zadnjič je Monza poslala na igrisce konkurenčno postavo prav v Trstu proti Jadranu. Ze tedaj pa je bilo društvo v takih ekonomskih težavah, da ni moglo nuditi igralcem nikakršnih ekonomskih zagotovil. Najboljša košarkarja Sala in Bechini, ki sta pa na prvi tekmi z Jadranom dala le po 11 točk, sta z »novembrsko borzo« zapustila klub. Odtelej pa je ekipa doživela same poraze in je seveda na dnu razpredelnice.

Na prvem srečanju v Trstu, ko je Jadran zanesljivo zmagal s 85:65, sta se pri Monzi predvsem izkazala »play-maker« Bianchi, ki je dal tudi 15 točk, in D'Ayala, ki je bil pri gostih z 19 točkami najboljši strelec. V Jadranovi ekipi sta bila takrat najsupesnejša Pregarc (29 točk) in

Arena (21), prvi točki je dal mladi Jan Umek, krstni nastop je opravil tudi mladi Bostjan Starc.

Jadran bo drevi v Monzi končno igral s popolno postavo. Okreval je tudi Stefan Samec, ki je bil dlje časa odsoten zaradi poškodbe gležnja, Pavel Rustja pa je s polno močjo ves teden nadaljeval s treningi.

Ne glede na to, da bodo igrali v gosteh, so jadranovci v tem srečanju favoriti, seveda če nasprotnika ne bodo podcenjevali. Sicer pa zmaga v tem delu niti ni tako pomembna, važnejša je igra, ki jo bodo prikazali naši košarkarji na tem srečanju. Z dobro igro bo seveda prišla tudi zmaga.

Do konca regularnega dela nas ločijo se tri kola. Nato pa bošlo zares. Na tekmah v »play-outu« bo potrebno ohraniti dobro formo in se izboljšati igro. Drevisnja zmaga v Monzi pa bi vsekakor bila dobrodošla, predvsem za vzdušje v ekipi.

NAMIZNI TENIS

Šest krasovk v Cocagliu v boju za nastop na turnirju »top 12«

Krasove drugokategornice Ana Bersan, Vanja Milčić, Katja Milčić, Ivana Stubelj, Dasa Bresciani in Martina Milčić se bodo konec tedna potegovala za uvrstitev na turnir najboljših dvanajstih igral, ki bo čez mesec dni v Bergamu. Tovrstno tretjo preizkušnjo bodo opravile blizu Cocaglia. Na tem kvalifikacijskem turnirju bo natopila tudi tretjekategornica Martina Milčić, ki si je pravico pridobila z dobro uvrstitvijo na turnirju za tretjo kategorijo v Bergamu. Program predvideva tudi nastop dvojic. Nastopila bosta dva Krasova para v postavi Bersan-Katja Milčić in Stubelj-Bresciani. Sestri Milčić sta si poiskali partnerice zunaj: Vanja bo igrala v paru s Karin Cagliari (Tramin Bolazno), Martina z Mario Rito Pilloni (Villaspeciosa CA).

Na obeh top 12 so bile prisotne zgoniske igralke: v Ospedaletti pri San Remu je bila Vanja Milčić sedma, Ana Bersan dvanajsta; v Novari pa je Krasova Kitajka Wang pometla z vso državno elito, Ana Bersan pa je zasedla solidno sedmo mesto. JJ.

FORMULA 1

Z novim Williamsom Villeneuve na naslov

DIDCROT - Včeraj so v Didcrotu v Angliji uradno predstavili novi Williamsov dirkalnik FW19, s katerim bo Williams Renault skusal ubraniti slavo, ki jo je dosegel v lanskem prvenstvu formule 1. Pri tem se je predsednik te avtomobilske hise Frank Williams dotaknil tudi sodnega procesa v zvezi s tragično smrtjo Ayrtona Senne leta 1994 in poudaril, da ta proces nikakor ne bo vplival na potek sezone.

Williamsove barve bo sta letos branila Kanadčan Jacques Villeneuve, za katerega predstavlja nova sezona izredno priloznost, in Nemec Heinz Harald Frentzen. Villeneuve je odkrit priznal, da po starih lanskih zmagah letos računa na osvojitve naslova svetovnega prvaka.

MOŠKA B2 LIGA / V REPNU

Ena ključnih tekem za Koimpex

Koimpexovi odbojkarji so pretekli teden v Veroni popstavlili temeljni kamen za obstanek v ligi, toda »gradnja« se je sele začela in že drevi jih v Repnu čaka nič manj zahtevna naloga, pravzaprav ena ključnih tekem, saj ima drevisnji gost Lagunalight iz Paeseja pri Trevisu na lestevici dve točki več od slogasev in je torej eden neposrednih tekmecev v boju za direkten obstanek, po mnenju trenerja De Waldersteina pa je od teh tekmecev tudi najboljši. Njegove besede potrjuje tudi trener drugouvrščenega San Miguela (drevisnjega Valovega nasprotnika) Ballista, ki pravi, da ima Lagunalight na lestevici manj točk, kot bi moral in da lahko vsaj na domačem igrišču preseneti tudi boljše nasprotnike v ligi. Sesterka iz Paeseja, v kateri igrajo v bistvu bivši Silesleyjevi mladinci, ki jim ne uspe priti v člansko ekipo v A1 ligi, si je boljši položaj na lestevici napravila zlasti zaradi dveh porazov s 3:2 proti Mec & Gregory's in Argentariu, pretekli teden pa je gladko premagala solidno Riviero del Brenta. Zanj igra tudi Andrea Ciolla, ki je kot student v Trstu nekaj sezon branil tudi Slogine barve (njegov brat pa igra v A1 ligi).

»Lagunalight je letos zapustil močan tolkač De Peppi, okrepljen pa se je z izvrstnim podajalcem, ki zna zelo dobro organizirati igro. Nasi orožji sta lahko servis in blok, predvsem pa ne smemo ponavljati tistih dveh, treh napak, ki jih naredimo v vsakem setu in zaradi katerih smo izgubili že nekaj tekem,« pred tekmo meni trener slogasev De Walderstein, ki bo lahko



De Cecco

danes računal na vse igralce, razen Strajna, cigar nastop je se pod vprašajem. Seveda v Sloginem taboru računajo tudi na doprinos gledalcev.

ŽENSKA B2 LIGA / PROTI MOGLIANU PO TREH PORAZIH

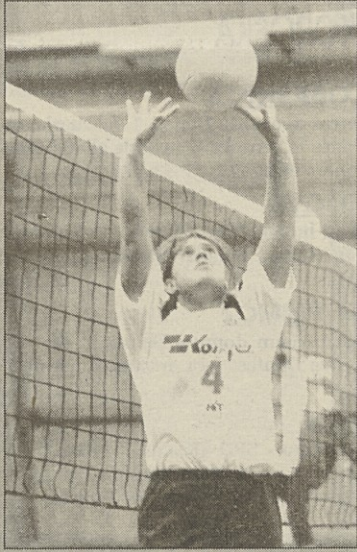
Koimpex za zmago

Za žensko združeno ekipo Koimpex se drevi zacanja dolg niz odločilnih srečanj za obstanek v ligi. Vse do srede aprila se bo namreč sesterka Bora in Sloga pomerila z vsemi slabšimi in enakovrednimi moštvi v ligi. Izjemo predstavlja videmski Camst, ki bo v Trstu gostoval 8. marca. Če bo slo vse po načrtih, naj bi se Sainove igralk pred izpadom rešile dober mesec pred iztekom sezone. Obstane pa je tudi njihov letosnji edini cilj in, glede na konkurenco v ligi, bi bil to tudi vsega spoštovanja vreden dosežek.

Danes bodo Fabrizijeva in tovarisice na 1. maju gostile Mogliano, ki ima na lestevici šest točk, saj je doslej - poleg pepelke Alloysa - premagal samo se Godigese in Porcio. Mogliano torej resno preči direkten izpad iz lige in krvavo potrebuje točke. Zelo pomembni sta točki kajpak tudi za Koimpex, ki se je po treh si-

cer predvidenih porazih znesel v precej neugodnem položaju. Sainovih igralk ni treba posebej podčuti, da je vsakršno podcenjevanje odveč, saj je letosnja liga podobna sprehajanju po vrvi nad breznom: dovolj je, da se malo nagne levo ali desno in si že lahko izgubljen. Jasno pa je, da ima združena ekipa v sebi dovolj adutov, da se ji nasprotnika nikakor ni treba bati. Trener Sain pravi, da ima Mogliano visoka centra, da pa kljub temu pretežno napada po krilnih pozicijah. »Servis bomo morali usmeriti na enega od centrov, ki slabše sprejema oziroma ga ostale igralk scitijo, mislim pa, da bo za nas predvsem važno, da z dobrim sprejemom onemogočimo nasprotnicam, da prelahko pridejo do točke,« pravi Sain. Pertotova in Giocchijeva med tednom nista mogli trenirati, a bosta danes na svojem mestu.

Na sliki: podajajica Tjasa Gruđen



domači šport

Danes

Sobota, 1. februarja 1997

ODBOJKA

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Repnu: Koimpex - Laguna Light Treviso; 20.45 v Borgu Valsugani: Birra San Miguel TN - Imsa Kmecka banka

ZENSKA B2 LIGA

18.00 v Trstu, »1. maj«: Koimpex - Mogliano

MOSKA C1 LIGA

20.00 v Sovodnjah: Soca Sobema - Soave Volley VR

ZENSKA C1 LIGA

19.00 v Gorici, Kulturni dom: La Goriziana Zadruga - na kreditna banka Sovodnje - Colombo Verona;

20.30 v Gorici, Slovenski sportni center: Kmecka banka K2 Sport - Libertas Delser Martignacco

MOSKA D LIGA

20.00 v Arterni: La Grotta - Espego

ZENSKA D LIGA

18.00 na Opčinah: Sloga - Danone Rivignano

1. MOSKA DIVIZIJA

20.30 v Krminu: Cormons - Soca Gostilna Devetak

1. ZENSKA DIVIZIJA

15.30 v Trstu, »1. maj«: Bor - Breg; 20.30 v Trstu, sola Caprin: Killjoy - Kontovel; 20.30 v Pierisu: Pieris - Val

2. ZENSKA DIVIZIJA

17.00 v Vermjanu: Acli Ronchi - Multiservice

DEKLICE

17.30 na Proseku: Kontovel - SGT

KOSARKA

B LIGA

21.00 v Monzi: Liberi e Forti - Jadran

D LIGA

20.30 v Trstu, »1. maj«: Bor Radenska - Arte Bittesini; 19.30 v Trziču: L. Isonzo - Dom Agorest Rob Roy

PROMOCIJSKA LIGA

19.00 v Dolini: Breg - Petrolchimica Adriatica

KADETI

18.00 v Trstu, Ul. Locchi: Pall. Trieste - Jadran

NARASCAJNIKI

20.00 v Trstu, Ul. Greta: Ferroviario - Bor Autocarrozzeria Boris B

DECKI

18.00 v Trstu, Ul. Greta: Barcolana - Kontovel

NOGOMET

MLADINCI

DEZELNO PRVENSTVO

16.00 v Repnu: Primorje - San Luigi; 14.30 v Stanzu: Juventus - Capriva

POKRAJINSKO PRVENSTVO

17.00 v S. Giovanni al Natisone: Natisone - Sovodnje

Jutri

Nedelja, 2. februarja 1997

NOGOMET

»ELITNA LIGA«

14.30 v Sevegljanu: Sevegljano - Juventus

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 v Sovodnjah: Sovodnje Zadruga kreditna banka - Mossa; 14.30 na Proseku: Primorje

Adriaker - San Luigi; 14.30 v Aiellu: Aiello - Zarja

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Krizu: Vesna - Tarcentina

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Repnu: Kras - Moraro; 14.30 v Vilesah: Villesse - Primorec; 14.30 v Podgori: Piedimonte - Breg

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Doberdobu: Mladost - Fogliano; 10.30 na Proseku: Gaja - Latte Carso B; 14.30 v Trstu, Vrdeška cesta: Union - Breg B

NARASCAJNIKI

10.30 v Trziču: Aris S. Polo - Mladost; 10.30 v Bazovici: Zarja - Montebello Don Bosco

NAJMLAJSI

8.45 v Trstu, Sv. Alojzij: San Luigi - Gaja

KOSARKA

D LIGA

10.30 v Trstu, Monte Cengio: Inter 1904 - Kontovel

NARASCAJNIKI

11.30 v Miljah: Intermuggia - Bor Ediauto A

DECKI

11.30 v Trstu, »1. maj«: Bor Dentalex - Ferroviario; 10.00 v Trstu, Ul. Zugnano: Autosandra - Polet

»PROPAGANDA«

17.20 pri Brisckih, »Ervatti«: Kontovel - Ferroviario

ODBOJKA

MLADINKE

10.00 v Gorici, Ul. S. Michele: Azzurra - Olympia

Adria Auto

DEKLICE

9.15 na Opčinah: Sloga B - Virtus TS B; 11.00 na Opčinah: Sloga A - Computer Discount; 11.00 v Dolini: Breg - Area Immobiliare C

NARASCAJNICE

9.30 v Trziču: Fincantieri - Val; 10.30 v Cornu di Rosazzo: Cormons - Adria Auto

Obvestila

SK DEVIN prireja jutri, 2. februarja ob priliki POKALA PRIJATELSTVA TREH DEZEL na Starem vrhu pri Skofji Loki avtobusni izlet. Odhod avtobusa iz Nabrezine ob 6. uri. Prijave v gostilni ex Silvester - pri Darji v Nabrezini, tel. st. 200228 ali 200782 - Francko.

PK BOR

obvesca, da poteka redno rekreativno plavanje za odrasle v bazenu na Alturi ob torkih in petkih od 20. do 21. ure.

ŽENSKA C1 LIGA / PRILOŽNOST ZA NOVI TOČKI

Naši šesterki bosta doma skušali premagati enakovredna tekmeca

Soča Sobema proti Soaveju - Espego v Arterni, Sloga proti Rivignanu

Oba naša goriska ženska tretjeligaša imata drevi odlično prilžnost, da prvi del prvenstva skleneta z zmago. Na domačem igrišču se bosta namreč pomerila z ekipama s spodnjega dela lestevice, proti katerim dozdaj nasi sesterki nikoli nista razočarali. Vendar pa sta oba tekmeca Goricank »najboljša med slabšimi«, tako da zmaga vnaprej še ni zagotovljena in se bo treba zanj bržkone posteno potruditi.

La Goriziana Zadruga kreditna banka bo ob 19. uri v Kulturnem domu igrala proti Colombu iz Verone, ki ima na lestevici enako število točk. »Oni niso tako slabi. Vodilnemu Sartoriju so odvzeli set, Martignacco so premagali sredi Vidma, proti trzaskem Volleyu in Bme- tersu pa so doma izgubili sele s 3:2,« opozarja trener Jeronci. Valovke seveda v

tem srečanju računajo na zmago, čeprav nekatere igralk niso najbolj zdrave. Tako si je Tanja Humar zvi- la glezenj, Barbara Ursic pa zaradi bolečin v ramenu ni trenirala napadalnega udarca.

Kmecka banka K2 sport se bo pomerila z Libertasom iz Martignacca, ki ima na lestevici dve točki manj, se pravi osem. Goricanke so se dobro pripravile, z ekipo je prvič ves teden trenirala tudi Pitaccova, ki sicer studira v Ljubljani, tako da obeti pred tekmo niso slabi. »Martignacco je soliden nasprotnik, z nekaj izkušenimi igralkami, vendar ga lahko premagamo, če bomo igrali z istim zanosom kot pretekli teden proti Sartoriju,« meni trener Kalc, ki računa, da bo ekipa v povratnem delu dosegla še boljše rezultate kot v prvem.

Na domacih tleh bo v



Sočani doslej krepko pod pričakovanji (F. Balbi/KROMA)

moški C1 ligi igrala tudi Soca Sobema. Pomerila se bo z novincem Soavejem, ki ima na lestevici štirinajst točk.

Trener Jakopič tudi drevi ne bo mogel računati na Mucica in Ferija, ki se že dolgo spoprijemata z bolečinami v hrbtu. Čeprav dose- danji rezultati ne obetajo nič dobrega, sočani vendarle ni- so brez možnosti za uspeh.

Prvenstvo C2 lige se bo nadaljevalo 15. februarja, četrtoligase pa čaka zadnja tekma prvega dela. Espego bi lahko v Arterni proti moštvi La Grotta (samo šest točk) spet prišel do zmage, nekoliko bolj zahtevan pa je naloga slogasič v domačem dvoboju proti bivsemu tretjeligašu Rivignanu (12 točk), ki pa ga bodo vseeno skušale presenetiti.

Horoskop

zapisal

B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Radostno boste ugotovili, da vam za naklonjenost simpatije ni treba igrati vloge, ki vam je tuja. Taki kot ste, ste namreč najboljši in take vas bo simpatija tudi vzljubila.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Če želite ohraniti zdravje, se ta vikend ne prenaprezajte. Kvečjemu kak kratek sprehod, nikakor pa dolge in naporene ture, poganjane z željo po dokazovanju o premoči nad telesom.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zivljenjski sopotnik vam bo očital, da z njim grdo ravnate. Da bi mu dokazali nasprotno, ga boste povabili na drago večerjo. Jutri zjutraj boste očitek slisali se enkrat.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Zanimarili boste zivljenjska bremena ter se ubadali zgolj s tistim, kar vam bo prineslo takojšnje zadovoljstvo. Ampak zadovoljstvo brez bremen bi bilo se večje.



LEV 23. 7. - 23. 8.: V okrilju smozadostnosti se boste obnašali kot najponosnejši pav. Nekomu boste taki zelo všeč, vse dokler se vam ne bo približal in vam pokukal pod peruti. To bo presenečen!



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Omahaovali boste glede cudovite priloznosti. Če jo boste sprejeli, boste pridobili več kot boste izgubili, vendar samo količinsko. Sreča pa se meri s kakovostjo; pa ne predmetov.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zagreli se boste za nekaj povsem novega. Zanimarili boste stare obveznosti, znanice in poti ter se zagnali k cilju kot ponoreli konj. Spreglejte, preden naletite na prvi zid.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Ker bo vaše vztrajanje postalo prenaporno, si boste omislili pomoč. Ne računajte na druge, kajti vas projekt jim prav nič ne diši. Spocijte se in raje nadaljujte sami.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Dovolj vam bo osamljenosti, zato boste na svoje tire privabili sopotnika. Nic hudega, če vas bo nekoliko zaviral, kajti pri tej hitrosti vam v naslednjem ovinku preti iztirjenje.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Nekdo se bo pohvalil, da je odkril blazinjico v nebesa, vi pa mu boste za skrivnost ponudili mastno placilo. Vstopnice za nebesa so zastoj, pot pa poznajo samo tisti, ki so že tam.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Končno boste dognali rešitev za trdovraten problem, ki se mu že predolgo izogibate. Naj vam ne bo skoda vloženega napora, kajti trenutek zmage bo zelo sproščujoč.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Iz najnovejše izkušnje se boste naučili vsaj to, da je nima smisla ponavljati. Ne zaradi tega, ker vas je pustila na cedilu, ampak zlasti zato, ker nimate deset življenj.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

SSG - Jutri, 2. februarja, ob 16. uri ponovitev Kobalove komedije »Afrika ali na svoji zemlji« (*na sliki - Foto KROMA*).

SSG gostuje s predstavo »Mein Kampf« danes, 1. februarja, ob 20. uri v Novi Gorici.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripovich Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 1. februarja, ob 20. uri (red L) uprizoritev Mozartove opere »Cudezna pisca« (Il flauto magico). Zadnja ponovitev jutri 2. februarja, ob 16. uri (red D). Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripovich - urnik: 9-12, 16-19.

Auditorium Muzeja Revoltella

Ura z... - V sredo, 3. februarja, ob 18. uri recital Cinzie Forte.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Od 6. do 16. februarja bo Stalno gledališce F-Jk predstavilo Sofoklejevo delo »Edipo a Colono« v režiji Antonia Calende. Nastopata Roberto Herlitzka in Piera Degli Espositi. V abonmaju: odrezek st. 3

Gledališce Cristallo

Danes, 1. februarja, ob 20.30 »Master class con Maria Callas« Terenceja McNallyja v postavitvi Gledališca Eliseo. Režija Patrick Guinand. Nastopa Rossella Falk.

V sredo, 5. februarja, ob 20.30 »Siddharta. Il giovane falco« v režiji Gabbrisa Ferrarja. Glasba Carlo Moser.

Povem ti pravljico: Jutri, 2. februarja, ob 11.00: »Un viaggio illustrato« - Predstavila se bo skupina »Teatro di Piazza e d'Occasione« iz Prata.

OPČINE

Prosvetni dom

V torek, 4. februarja, ob 20.30 Boris Kobal in Sergej Verč »Ko satira obmolkne«. Ob 20-letnici razpusta Slovenskega amaterskega gledališča v Trstu bo predstavljeno prepovedano gledališko besedilo »Pappen story« (1975). Sodelujejo Milica Kravos, Ivan Verc in Ravel Kodric. Vstop z vabili, ki jih dobite v Prosvetnem domu, na Stadionu 1. maj, na ZSKD in pri organizatorjih večera.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

Danes, 1. februarja, ob 20.45 bo na sporedu predstava »L'ultimo Lion« Giovannija Marchesana. Nastopajo: Giglio Boemo, Mari Delconte, Mimmo Lo Vecchio, Sara Polo.

KOROŠKA

GLOBASNICA

V Farni dvorani - Danes, 1. februarja, ob 14.30 veseloigra »Laznivka«, nastopa gledališka skupina iz Kotmari vasi.

BILČOVŠ

V Avli ljudske sole - Danes, 1. februarja, ob 19.30 Janez Menart: Balade. Nastopa gledališka skupina z Radis.

ŠENTPRIMOŽ

V Kulturnem domu - Danes, 1. februarja, ob 20. uri ples Danice, igra ansambel »Alpe Adria Sekstet«.

SVEČE

Pri Adamu - SPD »Kočna«: danes 1. februarja, ob 20. uri Ples s Kocno. Igrajo» Briefelsdorfer Musikanten« in družina Goritsching. Maske zazeljene.



GLASBA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V torek, 25. februarja, ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padove. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.

Tržaško koncertno društvo

V ponedeljek, 3. februarja, koncert dua Baldini (violina in klavir). Na sporedu sonati Carla Augustina Nielsena in Edvarda Griega.

Gledališce Rossetti

V soboto, 15. marca, ob 21. uri koncert Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

V sredo, 26. marca, bo nastopil kantavtor Francesco De Gregori..

RAZSTAVE

TRST

Obcinska galerija - Trg Unità: do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom tržaške občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella - Galerija moderne umetnosti: do 16. februarja je na ogled razstava o umetniku Carlu Sbisà. Danes, 26. t. m., ob 11. uri vođen obisk z dr. Susanno Gregorat.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 15. februarja razstavljajo Tristano di Robilant, Tullio De Gennaro in Marzia Gandini. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Gledališce Rossetti: do 16. februarja je na ogled razstava »Tra le righe« slikarja Cira Galla.

Turistična ustanova (Ul. San Nicolò, 20): do 11. februarja na ogled je razstava ikon Annamarije De Pra Temperini. Urnik: vsak dan od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

GORICA

Katoliška knjigarna - Ars Galerija (Travnik 25): do 12. februarja je na ogled je razstava Jasne Merku.

MILJE

Gledališce G. Verdi - Koncertna sezona 1997

V nedeljo, 16. februarja, ob 16.30 koncert Pihalnega orkestra F-JK.

GORICA

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V ponedeljek, 24. februarja, ob 20.30 koncert harmonikarja Corrada Rojaca.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 16. februarja, ob 20.30 in v nedeljo, 17. februarja, ob 17. uri »Gorenjski slavček« A. Foersterja v izvedbi opere in baleta SNG v Ljubljani.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželna galerija: Se jutri, 2. februarja, je na ogled razstava najnovejših del koroskega slikarja Petra Krawagna.

Mestna galerija: do 9. februarja je na ogled razstava Giorgia Morandija.

Galerija Carinthia: do februarja je na ogled razstava Oliver Debrè.

Galerija Freund: se danes, 1. februarja, je na ogled razstava Slikarstvo in grafika. Bauholding Kunstforum: do 5. februarja razstava Anatole Ak.

LIBUČE

Galerija Falke: na ogled razstava del Gustava Janusa in Gustava Gnamuša.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center: do 22. februarja, razstava del Draga Druskovića.

DUNAJ

Klub Slovenskih studentk in studentov
Na ogled je razstava Kristijana Schellandra »Slike vmes«.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	NEKD. POLIT. SMER V TURČIJI	NASPROTJE PRISTNEGA (PRI ČLOVEKU)	MAJHEN OTOK	ODREZANA DLAKA IZ KONJSKE GRIVE	SUMER. BOGINJA PLODNOSTI	SLOV. SLIKAR (MIRE)	VOJVOD. MADŽ. PESNIK (KAROLY)	avtor: SIMON LENARČIČ	SOL. OLJINE KISLINE	TIPKA	MADŽ. POVRŠIN. MERA	REKA V GRUZIJI	REPUBLIKA	POZITIVEN ČUSTVENI ODNOS	RAVNOCELNIK	STARORIM. POZDRAV	TELUR	INKOVSKI VLADAR	MESTO V NOTRANJJI DALMACIJI	PRITOK RENA V ŠVICI
VELIKA STRNJENA SKUPINA LJUDI								REŽISER JOSELIANI					ILUSTRIRAN KMEČKI KOLEDAR							
PREBIVALEC ANTIČ. LACIJA								RIM. HIŠNI BOGOVI ŠVIC. SLIKAR (PAUL)					MESTO NA S. ITALIJE RISAR STRIPA GARFIELD							
ORGAN. SPOJINE, IZVEDENE IZ BENZENA																	PERZU. KRALJ			
SAMOSTAN V METOHIJI							JUŽNOKITAJ. PALMA KLOPO-TANJE									NEKD. AVSTR. SMUČAR (HANS)	DALMATIN. Ž. IME KDOR RAVNA PREMIŠLJENO			
DEL VOZA				ZBIRANJE MNENJ							MUSLIM. DOBRODELNA USTANOVA							MESTO V MEZIŠKI DOLINI	REKA SKOZI GRENOBLE	RISANA ZABAVNA ZGODBA
APETIT				IGRALKA FONDA	REKA V MONGOLJI	ZGOLJ ŠOP NITI ZA OKRAS NA KAPI		IGRALEC SEŠT	REKA NA PORTUGALSKEM	REPUBLIKA	DRŽAVNI ZBOR			ENA OD PROJEKCIJ MESTO NA S. NORVEŠKE						
UNITED NATIONS			IGRALEC DANILO TURK LUČAJ				OLIVER TWIST LJUDSTVO V NIGERJI				NEKD. POPEVKAR STEVENS	PRISILNI NEVROTİK								
LITERAT											VPREŽNA ŽIVAL					MESTO OB VOLGI V RUSLI				
STRAH PRED TUJCI											JADRAN. OTOK					NAPIS NA JEZUSOVEM KRIŽU				
ŠVIC. SLIKAR (JOHANNES)						UDARJANJE Z NOGAMI OB TLA					SLOV. TISKOVNA AGENCIJA					OSREDNJI STOLP PRI ANGL. GRADOVIH				

RESITEV:
VODROVNO:
LENO,
FAR,
IGOR SAMOBOR,
OVOJNINA,
NASMEJANOST,
NECEDNIK,
KRN,
MATINKI,
DRN,
HALUCINOGENI,
ERG,
OGA,
LIRA,
IVE,
TK,
BL,
NLP,
ENZO,
ENNA,
BRAA,
CATEZ,
ARITMETIK,
ADIRONDAC,
TIMOR,
EMU,
NECA,
ARHAR,
OLA,
OGIAS,
ISAR,
OSAMA,
NEN,
TALJA.

RAI 3 slovenski program Za Trst: na kanalu 64 (Feriugi) in 40 (Milje) Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela) 20.25 Filip 20.30 TV dnevnik	RAI 2 7.05 Variete: V družini (vodita T. Timperi, B. D' Urso), vmes (7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10) dnevnik 10.05 Tgr - V Evropi 10.35 Nan.: Družina Drombush 11.35 Variete: V družini (vodita T. Timperi, B. D' Urso) 13.00 Dnevnik, 13.20 Dribbling 14.00 Film: La guida indiana (western, ZDA '59, i. C. Walker, E. Byrnes) 15.50 Izzrebanje lota 15.55 Tvoj bližnji 16.25 Aktualna odd.: Perchè? - Zakaj? 18.00 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile 18.40 Vremenska napoved 18.50 Variete: Go-Cart 20.30 Dnevnik 20.50 TV film: Visioni dal delitto (krim., ZDA '93, i. J. Brolin, B. Eden) 22.25 Proza: Uomini sull' orlo di una crisi di nervi (i. L. Caizzi, P., Gasparini, M. Modeo), vmes (23.35) dnevnik in vreme 0.45 Napoved televizijskih progr. LaRaichevedRai 1.15 Variete: In principio era il teatro	RETE 4 6.00 Nan.: Casa dolce casa 6.50 TV film: Spenser 8.40 Pregled tiska 9.00 Stelle della moda 9.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom 11.30 Dnevnik 11.45 Nad.: Ali del destino, 12.15 Milagros 12.30 Nan.: Hisa v preriji 13.30 Dnevnik 14.00 Aktualn e odd.: Apache, 14.30 S.O.S. Solange, 15.30 Amori perduti 16.00 Varieteji: Chi c'è.. c'è, 17.00 Chi mi ha visto?, 18.00 Iva show (vodi Iva Zanicchi) 18.55 Dnevnik in vreme 19.25 Variete: Game Boat 20.40 Film: La legge di Murphy (krim., ZDA '86, i. C. Bronson, K. Wilhoite) 22.30 Film: Cowboy (western, ZDA '58, i. G. Ford), 0.35 Pregled tiska	ITALIA 1 6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con... 10.15 Aktualno: Planet 10.20 Nan.: Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver 12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio 12.55 Nan.: Helen in njeni prijatelji 13.20 Variete za najmlajše: Le inchieste di Ciao Ciao in risanke 14.25 Variete: Gli occhi del panda 14.30 Variete: Ponedeljkov Mai dire gol 15.45 Glasba: Jammin' 16.15 Aktualno: Planet 16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 I ragazzi della 3.a C, 18.00 Primi baci 18.30 Odprti studio, vreme, 18.45 Sport studio 19.00 Nan.: Beverly Hills 20.00 Nan.: Happy Days 20.30 Film: Hercules (i. Kevin Sorbo, Teresa Hill, M. Hurst, M. Kove) 22.30 Film: Codice marziale 2 (krim., ZDA '91, i. Jeff Winck, C. Rothrock), vmes (0.30) Fatti e misfatti, 0.40 Italija 1 sport	Slovenija 1 7.00 Vremenska panorama 7.40 Včeraj, danes, jutri 7.45 Otroški program: Radovedni Tacek: Kraljica, 8.05 Pod klobukom, 8.50 Zgodbe iz školjke 9.20 Zborovska oddaja 9.50 Tedenski izbor: nan. Italijanska restavracija (i. Gigi Proietti, 4. epizoda) 10.40 TV igrice: Hugo (pon.) 11.05 Tednik 12.00 Oddaja o modi in vizualni pop kulturi: Trend 13.00 Poročila 13.05 Razvedrilna oddaja TV Koper-Capodistria: Karaoke 14.05 Nanizanka: Policisti s srcem (Avstralija, 12. del) 14.50 Videostrani 15.10 Otroški program: Taborniki in skavti (4. odd.) 15.25 Film: Zgodba o psu in dečku (Japonska 1984) 16.50 Videostrani 17.00 Obzornik 17.10 Poljudnoznanstvena serija: V divjini (VB, 5. del) 18.00 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 x 4 18.25 Ozare 18.30 Prodaja 18.40 TV igrice: Hugo 19.10 Včeraj, danes, jutri 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 2, vreme 19.45 Sport, 19.50 Utrip 20.10 Zidar dobre volje 21.10 Za TV kamero 21.25 Novice iz sveta razvedrila 21.50 Napovednik 22.00 Pročila, vreme, sport 22.25 Včeraj, danes, jutri 22.30 Mali oglasi - Morilci so med nami (A. Marodic) 23.20 TV jutri, videostrani	Slovenija 2 6.45 2.10 Teletekst 7.00 Euronews 8.05 Tedenski izbor: film Vojakinja Benjamin (ZDA 1980, r. Howard Zieff, i. Goldie Hawn, Eileen Brennan, Armand Assante, S. Wanamaker) 10.35 Roka rocka 11.35 Avstralska nanizanka: V slogi je moč (43. epizoda) 12.00 Zivljenje v računalniški dobi (ameriška dokumentarna serija, 9. del) 12.25 Svetovni pokal v alpskem smučanju: ženski smuk (prenos iz Laaxa) 13.05 Podarim - Dobim 13.25 SP v smučarskih skokih 15.30 Svetovni pokal v biatlonu: moski in ženski sprint 16.30 Kosarka NBA: Houston - Indiana 17.55 Rokomet: Slovenija - Ukrajina (kvalifikacije za SP, zenske) 19.30 V slogi je moč (avstralska nanizanka, 44. epizoda) 19.55 Včeraj, danes, jutri 20.00 Film: Ameriška noc (Francija 1997, r. i. Francois Truffaut, i. Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, J.-P. Aumont, Alexandra Stewart) 21.50 Francoska dokumentarna serija: Cousteau ponovno odkriva svet - Zadnja pregrada (9. del) 22.40 Zlata šestdeseta slovenske popevke: Nostalgija z avtorji, Jernej Jung, Jani Golob, Ales Kresnik in Deliali (8. oddaja) 23.40 V vrtincu 0.10 Sobotna noc
RAI 1 7.00 Dok.: Kvarkov svet 7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke 9.30 Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo, risanke 10.00 La Raichevedrai: Napoved televizijskih progr. 10.30 Film: Taras il magnifico (pust., ZDA '62, i. Tony Curtis) 12.25 Vreme in dnevnik 12.35 Aktualna odd. o zdravju: Check-up (vodi Annalisa Manduca) 13.25 Izzrebanje lota 13.30 Dnevnik 14.10 Film: Totò le Mokò (kom., It. '49, i. Totò, G. Maria Canale, C. Ninchi) 15.20 Sedem dni v Parlamentu 15.50 Variete: Disney Club, vmes risanke Gargoyles, Classic Cartoon 17.55 Izzrebanje lota 18.00 Dnevnik 18.10 Nabozna oddaja Sedmi dan 18.30 Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi) 19.35 Vremenska napoved 20.00 Dnevnik in sport 20.35 Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca) 20.50 Variete: I cervelloni (vodijo Nino Frassica, Giancarlo Magalli, Wendy Windham) 23.15 Dnevnik 23.20 Posebnosti Tg1 0.00 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop in vremenska napoved 0.20 Film: Tutti gli anni, una volta l' anno (kom., It. '93, i. Giorgio Albertazzi, Vittorio Gassman) 2.00 Variete: Finalmente domenica	RAI 3 6.50 Film: La principessa di Mohawk (kom., ZDA '58, i. Scott Brady) 8.20 Napoved televizijskih progr.: La RaichevedRai 8.50 Film: Galileo (dram., '74, r. J. Losey, i. C. Topol) 11.10 Nan.: ENG - V živo 12.00 Dnevnik 12.15 SP v smučanju: ženski smuk 13.45 Dok.: Principesa Grace 14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 Okolje Italija 15.15 Sobotni sport 19.00 Dnevnik, dezelne vesti 20.00 Variete: Blob 20.30 Dok.: V kraljestvu zivali (vodi Giorgio Celli) 22.30 Dnevnik, dezelne vesti 22.55 Aktualno: Harem (vodi Catherine Spaak) 23.55 Dnevnik 0.05 Nočni sport: golf, 0.25 biljard 1.10 Variete: Fuori orario, vmes filmi Il ragazzo dai capelli verdi ('48), Il ladro di bambini ('92), Marcellino pane e vino	CANALE 5 6.00 Na prvi strani 9.00 Nan.: Pappa e ciccia 9.30 Aktualno: Nonsolomoda, 10.00 Oddaja o otroški problematiki Pianeta bambino 10.00 Teleprodaja 10.30 Nan.: Dieci sono pochi 11.00 Aktualno: Anteprima 11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri) 13.00 Dnevnik TG 5 13.25 Sgarbi quotidiani 13.40 Aktualna odd.: Amici - Prijatelji (vodi Maria De Filippi) 15.30 Nan.: La tata 16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke 17.30 Nan.: V osmih pod isto streho 18.00 Nan.: Quei due sopra il varano 18.30 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis) 20.00 Dnevnik TG 5 20.25 Variete: Striscia la notizia 20.50 Variete: Oggi sposi (vodita Claudio Lippi in Simona Ventura) 23.00 Dnevnik 23.15 Film: I pavoni (dram., It. '94, i. N. Russo, R. Rocco), vmes (0.30) dnevnik 1.45 Striscia la notizia	TELE 4 16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi 14.45 Nad.: La ribelle 16.10 Dokumentarec 19.00 Aktualna oddaja 20.00 Sportna oddaja 20.30 Film: Operazione pirati 22.05 Nan.: Stirinozni policaj 23.30 Sportna oddaja	MONTECARLO 13.00 19.30, 22.30, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport 11.00 Nan.: Ironside 12.20 SP v smučanju 14.00 Film: La fortuna si diverte (kom., ZDA '50) 16.00 Varieteja: Tappeto volante, 17.50 Zap Zap 20.30 Film: delitto sotto il sole (krim., VB '81, i. J. Mason, P. Ustinov) 22.45 Film: Cielo di fuoco (vojni, ZDA '49, i. G. Peck)	Koper 15.00 Euronews, 16.10 Dokumentarna oddaja: Potovanje po Nemčiji 17.10 TVD Mladi 17.30 T 17.30 Huckleberry Finn - risanke 18.00 TV Poper - kabaretno satirična oddaja 18.45 Primorska kronika 19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport 19.25 Jutri je nedelja - verska oddaja 19.35 Nanizanka: Nočni sodnik 20.00 Dokumentarna oddaja 20.30 Film: Rop v treh dejanjih (It. 1976, r. Vincenzo Rigo, i. Carmen Villani, Walter Chiari) 21.55 Vsedanes - TV dnevnik, vreme 22.10 Kosarka NBA: Indiana Pacers - Houston Rockets Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Besede, besede, besede; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.20 Koledar prireditve; 9.35 Popevki; 10.00 strokovnjak svetuje; 12.00 Moped show; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 13.45 Gost izbira glasbo; 16.00 Popevki tedna; 18.50 Črna kronika; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Jambalaya.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 13.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 Dogodki in odmevi;

16.05 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Glasbena tradicija 20. st.; 18.05 Roman; 18.25 V podvečer; 20.05 Evroradio (iz Dunaja); 22.15 Do polnoči; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna, koledar; 9.45 Du jesi, zabavno in humorno; 10.40 Power play; 10.45, 11.50 do 12.15 Primorski zaliv; 11.30 Turistična poročila; 12.30 Opoldnevnik; 12.55 Primorski zaliv; 13.45 Okno v svet; 14.00 Glasba po željah; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Svežih 20 modrih; 19.15 Šport; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Dorothy in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye;

14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 iz parlamenta; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Orkestri, vmes (9.00) Kramljanja; 10.10 Koncert: APZ Tone Tomšič; 11.30 Filmi na ekranih; 11.40 Glasb. predah; 12.00 Ta rozajanski glas, nato Orkestri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stvarnosti: Nediški zvon, nato Evergreen; 15.30 Duh časa in čar odra; 16.00 Soft music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Prvona-grajenka 15. medn. violiskega tekmovanja R. Lipizer; 18.00 Komedija: Novo življenje P. Lužan, (r. M. Uršič); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Od severa je presla nase kraje oslajljena hladna fronta, za njo pa bo pritekal nad nase kraje s severozahodnimi vetrovi hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.32 in
zatone ob 17.04

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.24 in
zatone ob 11.52

MORJE

Morje mirno
Temperatura morja 9,7
stopinje

BIOPROGNOZA

Pri vremensko najbolj občutljivih ljudeh se bodo zjutraj prehodno pojavile manjše težave, sicer pa bo vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ugoden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.15 najvišje 29 cm, ob 11.23 najnižje -23 cm, ob 17.58 najvišje -1 cm, ob 21.31 najnižje -5 cm.
Jutri: ob 4.45 najvišje 30 cm, ob 12.29 najnižje -33 cm, ob 19.14 najvišje 10 cm, ob 23.43 najnižje -5 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	-1	2000 m.....	-7
1000 m.....	-3	2500 m.....	-8
1500 m.....	-6	2864 m.....	-9

DANES



Slovenija: Danes bo na Primorskem precej jasno, pihala bo zmeren na burja, drugod bo delno jasno z zmeren oblačnostjo. Najnižje jutranje temperature bodo od -8 do -3, najvišje dnevne od -2 do 3 stopinj Celzija.
Sosednje pokrajine: V severni Italiji in ob Jadranu bo precej jasno, drugod zmeren do pretežno oblačno.

JUTRI



Slovenija: V nedeljo in ponedeljek bo pretežno jasno. V ponedeljek se bo po nekaterih kotlinah in nizinah pojavila megla ali nizka oblačnost.

V SODELOVANJU Z DEŽELNIMI ZADRUŽNIMI BANKAMI GRADIMO ZA TVOJO BODOČNOST.



ZADRUŽNA KRAŠKA
BANKA



ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
DOBERDOB



ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
V SOVODNJAH

TVOJE DOMAČE BANKE